

Ci auguriamo che la vasca idromassaggio da lei acquistata soddisfi pienamente le sue esigenze e le ricordiamo che in caso di problemi, può rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato oppure contattare direttamente Marquis Corp. a uno dei seguenti recapiti:

E-mail: service@marquiscorp.com
 Sito Web: www.marquisspas.com
 Marquis Corp.
 596 Hoffman Road
 Independence, OR 97351, USA

Questo manuale spiega come usare la vasca idromassaggio in modo ottimale e nel rispetto delle condizioni di garanzia. Prima di usare la vasca idromassaggio, è sempre consigliabile leggere, comprendere e seguire le istruzioni contenute nel Manuale per l'utente. È altresì consigliabile conservare una copia della ricevuta/fattura di acquisto in modo da poterla presentare in caso di richiesta di riparazione/sostituzione in garanzia. Il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, la manutenzione o l'installazione contenute nel Manuale per l'utente può rendere nulla la garanzia.

RIFERIMENTO DEL PRODOTTO

UBICAZIONE DEL NUMERO DI SERIE

Il numero di serie è riportato nello scomparto apparecchiature.

COMPILARE IL SEGUENTE MODULO E UTILIZZARLO COME RIFERIMENTO IN CASO DI NECESSITÀ

Nome dell'acquirente _____

Data di acquisto _____

Indirizzo _____

Città _____ Paese/Provincia _____

Codice postale _____

Modello/colore della vasca _____

Numero di serie della vasca _____

Numero di serie del gruppo _____

Nome del rivenditore _____

Indirizzo del rivenditore _____

Città _____ Paese/Provincia _____

Codice postale _____

Telefono _____

Benché il produttore abbia intrapreso ogni ragionevole sforzo per garantire l'accuratezza delle informazioni contenute in questo manuale, Marquis Spas® si riserva comunque il diritto di migliorare il prodotto senza obbligo di notifica. L'implementazione di eventuali modifiche può comportare delle lievi differenze tra il contenuto del manuale e il prodotto effettivamente ricevuto. Il produttore si scusa anticipatamente per gli eventuali problemi derivanti da tali differenze.

RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI



Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere smaltite mediante raccolta differenziata. Per proteggere l'ambiente e tutelare la propria salute, è sempre opportuno cercare di riutilizzare o riciclare le apparecchiature elettroniche usate, laddove possibile. Non smaltire tali apparecchiature come normali rifiuti urbani. Questo prodotto è stato messo in commercio il 13 agosto 2005.

SOMMARIO DEL MANUALE PER L'USO

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Applicabili a tutti i modelli di vasche idromassaggio	2
Sicurezza personale.....	2

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Ubicazione.....	3
Cartucce filtro.....	3
Requisiti elettrici.....	4

AVVIO	DELLA	VASCA
IDROMASSAGGIO.....		5

MODELLI DI VASCHE IDROMASSAGGIO

Destiny.....	6
Envy.....	6
Envy II.....	6
Epic.....	7
Euphoria.....	7-8
Mirage.....	8
Promise.....	9
Quest.....	9
Rendezvous.....	10
Resort.....	10
Retreat.....	11
Reward.....	11
Spirit.....	12

USO DEL PANNELLO DI COMANDO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO

Envy, Envy II, Euphoria, Mirage, Promise, Quest, Rendezvous, Resort, Retreat, Reward, Spirit.....	12-13
Destiny, Epic	13-15
Installazione del sistema audio Soundsations™.....	15
Sistema audio Adagio™	15

SCHEMI DELLE APPARECCHIATURE

Envy, Envy II, Euphoria, Mirage, Promise, Quest, Rendezvous, Resort, Retreat, Reward, Spirit.....	16
Destiny, Epic.....	16

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....16-17

Messaggi di errore visualizzati sul display LCD	17
---	----

PULIZIA DELLE VASCHE IDROMASSAGGIO MARQUIS.....17-19

Problemi relativi all'acqua.....	19
----------------------------------	----

MANUTENZIONE..... 19-22

PROGRAMMA DI PROTEZIONE.....23

Le vasche idromassaggio Marquis Spas® sono integralmente conformi alla Direttiva del Consiglio Europeo 2002/95/CE (limitazioni relative all'uso di sostanze pericolose - RoHS).

Tutti i prodotti sono marcati in conformità con l'Allegato IV della Direttiva 2002/96/CE (Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate - WEEE) del Consiglio Europeo che fornisce indicazioni su come smaltire tali prodotti alla fine della loro vita utile.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Le seguenti istruzioni contengono informazioni importanti sulla sicurezza, che devono essere lette e seguite con attenzione.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

INSTALLARE E USARE SEMPRE LE APPARECCHIATURE ELETTRICHE NEL RISPETTO DELLE PRECAUZIONI DI SICUREZZA GENERALI, COMPRESSE QUELLE ELENCAATE DI SEGUITO.

1. **LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI.**
2. **AVVERTENZA:** per limitare al minimo il rischio di infortuni, non permettere ai bambini di usare il prodotto senza la supervisione di un adulto.
3. **PERICOLO: RISCHIO DI ANNEGAMENTO PER I BAMBINI.** Prestare sempre la massima cautela per prevenire l'accesso non autorizzato da parte dei bambini. Per evitare incidenti, accertarsi sempre che i bambini non utilizzino i soffioni dell'idromassaggio o l'acqua calda senza la supervisione di un adulto.
4. **AVVERTENZA:** scollegare tutti i circuiti di alimentazione prima di accedere al morsetto.
5. Sulla morsetteria situata sull'esterno del quadro comandi è presente un morsetto di messa a terra. Per limitare il rischio di scosse elettriche, collegare sempre questo morsetto al morsetto di messa a terra della rete elettrica o del quadro elettrico utilizzando un filo in rame isolato di colore giallo/verde. Le dimensioni del filo devono essere equivalenti a quelle dei conduttori di alimentazione dell'unità. Sull'esterno del quadro comandi è presente anche un morsetto di unione (connettore a pressione) per il collegamento dell'unità a punti di messa a terra locali. Per limitare il rischio di scosse elettriche e garantire la piena conformità con tutte le disposizioni locali, è necessario collegare questo connettore ad eventuali scale in metallo, tubi acqua o altri parti in metallo situati entro 1,5 m, utilizzando un filo pieno in rame n. 8 AWG (8,42mm²).
6. Nel quadro elettrico secondario della vasca idromassaggio sono presenti dispositivi per l'interruzione della corrente di guasto (GFCI) o della corrente residua (RCD). Prima di usare la vasca idromassaggio dopo averla accesa, premere il tasto Test su ciascun sezionatore e verificare che l'interruttore si sposti in posizione di attivazione ("Trip"). Attendere trenta secondi e reimpostare ciascun sezionatore RCD spegnendolo e riaccendendolo. Verificare che l'interruttore rimanga in posizione attiva. Se uno dei sezionatori non funziona correttamente, significa che è presente un guasto elettrico e che esiste il rischio di scosse elettriche. Scollegare la vasca dalla rete elettrica fino all'identificazione e alla correzione del guasto.
7. Installare la vasca idromassaggio in modo da garantire uno scarico adeguato dei componenti elettrici alloggiati nello scomparto delle apparecchiature.
8. **PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE.** Vietare l'uso di qualsiasi apparecchiatura come luci, radio, telefoni o televisori entro 1,5 m dalla vasca idromassaggio.
9. **AVVERTENZE PER LA LIMITAZIONE DEL RISCHIO DI INFORTUNI.**
 - L'acqua all'interno della vasca non deve mai superare 40°C. La temperatura normalmente consigliata per un adulto in buone condizioni di salute è compresa tra 38°C e 40°C. Se la vasca idromassaggio deve essere usata per periodi di tempo prolungati (superiori a 10 minuti) o da bambini molto piccoli, è consigliabile ridurre la temperatura.
 - Poiché una temperatura troppo alta può potenzialmente provocare danni al feto nei primi mesi di gravidanza, è generalmente sconsigliabile per le donne in stato di gravidanza usare la vasca a temperature superiori a 38°C.
 - Prima di immergersi nella vasca, è sempre consigliabile misurare la temperatura dell'acqua con un termometro, poiché la tolleranza dei dispositivi di regolazione della temperatura può variare nell'ordine di +/- 3°C.
 - Non ingerire droghe, sostanze alcoliche o medicinali prima o durante l'uso della vasca idromassaggio. Queste sostanze possono provocare stati di incoscienza con il conseguente rischio di annegamento.
 - Le persone che soffrono di obesità o di problemi cardiaci, pressione alta o bassa, problemi di circolazione o diabete devono sempre consultare il proprio medico prima di usare la vasca idromassaggio.
 - Le persone che assumono regolarmente farmaci devono sempre consultare un medico prima di usare la vasca idromassaggio, poiché alcuni tipi di farmaci provocano talvolta vertigini, mentre altri possono alterare la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna e la circolazione.
10. **PERICOLO: RISCHIO DI LESIONI PER LE PERSONE.** Non rimuovere i raccordi di aspirazione.
11. **PERICOLO: RISCHIO DI LESIONI.** Non usare mai la vasca idromassaggio se i raccordi di aspirazione sono rotti o sono stati rimossi. Non usare mai raccordi di aspirazione con capacità di flusso inferiori a quelle del raccordo originale. I raccordi di aspirazione della vasca idromassaggio sono dimensionati in base al flusso di acqua creato dalla vasca idromassaggio. Se necessario, sostituire sempre i raccordi di aspirazione o la pompa solo con modelli con capacità di flusso compatibili.

12. **PERICOLO:** i bambini molto piccoli sono particolarmente sensibili all'acqua calda. Verificare sempre che i bambini utilizzino la vasca idromassaggio sotto la supervisione di un adulto e che non salgano sopra la copertura della vasca. Tutte le vasche idromassaggio Marquis Spas sono munite di una copertura con chiusura di sicurezza. Dopo l'uso, bloccare sempre le chiusure di sicurezza per evitare che i bambini possano usarle la vasca senza la supervisione di un adulto.
13. **ATTENZIONE:** per limitare al minimo la trasmissione aerea di batteri nell'area in cui è installata la vasca idromassaggio, verificare sempre che tutta l'area sia adeguatamente ventilata.
14. **AVVERTENZA:** le caratteristiche estetiche e costruttive della vasca idromassaggio sono conformi con tutti i regolamenti applicabili. La modifica o l'aggiunta di componenti non autorizzati può influire sul funzionamento corretto della vasca e rendere nulla la garanzia fornita dai marchi di conformità.
15. **CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO.**

SICUREZZA PERSONALE

L'immersione in acqua calda per lunghi periodi di tempo può provocare **IPERTERMIA**, una condizione pericolosa che si verifica quando la temperatura corporea interna supera quella normale (37°C). I sintomi dell'ipertermia comprendono vertigini, svenimenti, spossatezza, letargia e incremento della temperatura corporea oltre 37°C. Gli effetti fisici dell'ipertermia comprendono l'incapacità di vedere i segnali di pericolo, di percepire il calore, di comprendere che è necessario uscire dalla vasca, danni al feto nelle donne in stato interessante e stato di incoscienza con il conseguente pericolo di annegamento.

AVVERTENZA: l'uso di alcol, droghe o farmaci può incrementare significativamente il rischio di ipertermia mortale quando si utilizzano vasche idromassaggio o con acqua a temperature molto alte.

Le persone che assumono regolarmente farmaci che inducono sonnolenza come sedativi, antistaminici o anticoagulanti devono astenersi dall'usare la vasca idromassaggio. Le donne in stato interessante e le persone che soffrono di problemi cardiaci, diabete e pressione sanguigna alta devono sempre consultare il proprio medico prima di usare la vasca idromassaggio.

OPERAZIONI DA EFFETTUARE PER LA PROPRIA SICUREZZA PERSONALE

- Verificare sempre che la vasca idromassaggio sia collegata correttamente alla rete elettrica. Rivolgersi sempre a un elettricista qualificato.
- Scollegare la vasca idromassaggio dalla rete elettrica prima di scaricare l'acqua o di effettuare interventi di manutenzione sui componenti elettrici.
- Controllare il funzionamento degli RCD una volta al mese.
- Controllare la temperatura della vasca con una mano prima di entrare nella vasca per essere certi che la temperatura sia corretta.
- Non usare la vasca idromassaggio se la temperatura dell'acqua è superiore a quella prevista.
- Ricordare sempre che le superfici bagnate possono essere molto scivolose. Entrare e uscire nella/dalla vasca idromassaggio con estrema cautela.
- Coprire sempre la vasca idromassaggio con la copertura protettiva se si prevede di non usarla, indipendentemente dal fatto che sia piena o meno.
- Tenere sempre l'acqua pulita utilizzando i prodotti chimici corretti.
- Attivare sempre i soffioni dopo l'aggiunta di QUALSIASI prodotto chimico all'acqua della vasca idromassaggio.
- Dopo aver attivato la pompa per tre cicli consecutivi della durata di 15 minuti (se richiesto), attendere 30 minuti per permettere alla pompa di raffreddarsi.
- Pulire le cartucce del filtro per rimuovere la polvere e le sostanze minerali accumulate che possono influire sul funzionamento dei soffioni dell'idromassaggio, limitare il flusso o far scattare il termostato dell'alta temperatura e provocare lo spegnimento della vasca idromassaggio.

OPERAZIONI DA EVITARE PER LA SICUREZZA PERSONALE

- Non usare la vasca idromassaggio se lo sportello non è presente.
- Non usare la vasca idromassaggio per lunghi periodi di tempo con temperature superiori a 40°C.
- Non attivare le pompe dei soffioni per lunghi periodi di tempo con la copertura montata. Se azionate per lunghi periodi di tempo, le pompe provocano una condizione di surriscaldamento a causa dell'attrito con l'acqua. I comandi della vasca idromassaggio sono munite di un timer di sicurezza che arresta automaticamente le pompe dei soffioni dopo 15 minuti se sono state lasciate inavvertitamente attive.
- Non usare mai la vasca idromassaggio senza le cartucce dei filtri montate.
- Non sollevare o trascinare la copertura tramite le cinghie di fissaggio o il bordo. Sollevare e movimentare la vasca idromassaggio utilizzando le maniglie esterne.
- Non immagazzinare sostanze chimiche nello scomparto delle apparecchiature della vasca.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

POSIZIONE

Per un funzionamento corretto e sicuro, è indispensabile installare la vasca idromassaggio mobile su una superficie rigida, piana e stabile. Le vasche idromassaggio interrate devono essere installate usando tecniche speciali e richiedono pertanto la supervisione di un rivenditore Marquis Spas® autorizzato. Un'installazione impropria può provocare danni strutturali alla vasca idromassaggio e rendere nulla la garanzia. I fattori da esaminare insieme con il rivenditore sono i seguenti: normative locali; requisiti per i servizi elettrici; necessità di effettuare la manutenzione; ostacoli sotterranei come linee di alimentazione di acqua, gas e telefoniche; misure di sicurezza come recinti e chiusure; eventuale necessità di vedere la vasca idromassaggio dalla propria abitazione, dalla strada o dalle case dei vicini.

- Non installare spessori sotto alla vasca idromassaggio. Se la base non è allineata, può essere opportuno installare una copertura, rivolgendosi a un professionista.
- Lasciare uno spazio sufficiente per lo scarico dell'acqua intorno alla vasca idromassaggio per proteggere in modo ottimale le apparecchiature e sostenere la struttura. Ciò si applica anche in caso di installazione in ambienti interni.
- Una vasca idromassaggio piena di acqua può arrivare a pesare fino a 1.900 Kg, quindi è importante che l'ubicazione scelta sia in grado di sostenere il peso della vasca anche quando è piena.
- Verificare che lo scomparto per le apparecchiature sia posizionato in un luogo facilmente accessibile. Installare la vasca idromassaggio in modo che sia SEMPRE possibile accedere facilmente alle apparecchiature per la manutenzione sia sopra che sotto ad eventuali piattaforme o pavimenti. Poiché l'accesso ai componenti è essenziale ai fini della manutenzione, è sempre necessario verificare che lo spazio libero sia sufficiente. Il personale tecnico di Marquis Corp. o dei rivenditori autorizzati può dover accedere alle apparecchiature della vasca idromassaggio per effettuare le riparazioni. Quindi, il cliente dovrà verificare che tale accesso sia possibile senza ostacoli. Per informazioni sull'ubicazione dell'alimentazione elettrica, consultare gli schemi della vasca idromassaggio.
- Verificare sempre che sia possibile accedere agli interruttori automatici situati sul quadro secondario.
- Verificare sempre che la vasca idromassaggio sia perfettamente allineata PRIMA di riempirla con acqua. Controllare sempre che non ci siano cavi di alimentazione, utensili e tubi intrappolati sotto alla vasca.
- Collegare la vasca idromassaggio alla rete elettrica solo dopo aver aggiunto l'acqua, per non danneggiare le pompe, il riscaldatore e i sensori.
- **IMPORTANTE: NON LASCIARE LA VASCA IDROMASSAGGIO VUOTA ESPOSTA ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE.** Le superfici della vasca possono raggiungere anche 65°C se lasciate esposte al sole. Ciò può provocare danni molto gravi, come la deformazione, il distacco del rivestimento delle superfici e il danneggiamento dei componenti. Questo tipo di danni non è coperto dalla garanzia.
- **ATTENZIONE:** non tentare di spostare la vasca idromassaggio se è ancora piena, per evitare di danneggiare la vasca e di provocare lesioni fisiche alle persone.
- La garanzia non copre danni quali fessure lungo la superficie della vasca, i bordi esterni o la base in DuraBase dovuti a un trasporto o un'installazione impropria.

INSTALLAZIONE DELLA VASCA ALL'APERTO O IN PATIO

Se si prevede di installare la vasca all'aperto, è consigliabile montarla su una base in cemento armato dello spessore di almeno 10 cm. Verificare che il materiale di rinforzo sia collegato a terra in conformità con le normative elettriche in vigore.

Se si ha l'esigenza di appoggiare la vasca idromassaggio a terra, anche temporaneamente, verificare sempre che la vasca venga appoggiata vuota su supporti in cemento, che dovranno essere inseriti sotto l'intera superficie inferiore della vasca. I supporti in cemento dovranno avere uno spessore di almeno 5 mm e dovranno essere distribuiti uniformemente lungo l'intera superficie. Poiché questo tipo di appoggio non è generalmente sufficiente per garantire il livellamento richiesto, è consigliabile collocare la vasca idromassaggio su una base solida il prima possibile.

INSTALLAZIONE DELLA BASE

Verificare che la base sia in grado di tollerare il peso della vasca riempita d'acqua, facendo riferimento alla capacità di carico massimo della base. Rivolgersi a un muratore o a un geometra qualificato per assistenza. I requisiti minimi sono 45,36 kg per 9,3 cm.

INSTALLAZIONE DELLA VASCA IDROMASSAGGIO IN AMBIENTI INTERNI

Se si installa la vasca idromassaggio in un ambiente interno, occorre osservare alcuni requisiti specifici. Il materiale del pavimento deve garantire una trazione adeguata se bagnato. Il sistema di scarico installato dovrà essere tale da impedire il ristagno

dell'acqua. Per evitare la formazione di un'umidità eccessiva, è indispensabile garantire una ventilazione adeguata dell'area. Se necessario, usare un sistema di ventilazione.

VALVOLE DI ARRESTO

La vasca idromassaggio è munita di valvole di arresto (vedere SCHEMA DELLE APPARECCHIATURE) che consentono di arrestare il flusso di acqua nel caso in cui il rivenditore Marquis Spas® autorizzato debba effettuare interventi di manutenzione. In alcuni casi può accadere che le valvole siano parzialmente chiuse sulle vasche idromassaggio di recente installazione o manutenzione, nel qual caso il flusso dell'acqua e le prestazioni dei soffioni risultano ridotti. Verificare che le valvole siano completamente aperte.

PROTEZIONE ANTI-GELO

Se la temperatura all'interno dell'alloggiamento del riscaldatore scende al di sotto di 13°C, i soffioni della pompa si attivano immediatamente. La presenza di temperature molto basse non provoca alcun problema, a condizione che la vasca venga lasciata in funzione alla normale temperatura di lavoro. Nel caso in cui sia necessario spegnere la vasca idromassaggio, verificare sempre che vengano seguite le istruzioni riportate in questo manuale (sezione **SOSPENSIONE DELL'USO O IMMAGAZZINAGGIO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO PER L'INVERNO**).

SURRISCALDAMENTO

Se la temperatura esterna rimane molto alta per lunghi periodi di tempo, è possibile che la temperatura dell'acqua raggiunga o rimanga anche a temperature pari o superiori a 40°C - 41°C. Ciò è dovuto alla temperatura ambientale e al fatto che l'involucro della vasca idromassaggio è completamente isolato. In questo caso può essere opportuno ridurre il ciclo di funzionamento della pompa. Per informazioni sulle opzioni disponibili, vedere **USO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO**.

CARTUCCE FILTRO

La vasca idromassaggio è munita di un sistema di filtraggio ConstantClean™, con uno o due filtri Vortex, a seconda del modello di vasca idromassaggio.

Le cartucce e le coperture del filtro vengono fornite prive di difetti al momento della consegna; le spese di manodopera per l'eventuale riparazione non sono coperte dalla garanzia. Per richiedere la sostituzione di questi componenti in garanzia o acquistare delle parti nuove, rivolgersi direttamente a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

NOTA: è molto importante che i componenti di questi sistemi di filtraggio siano installati in posizione corretta sulla vasca idromassaggio.

1. Posizionare la cartuccia filtro Vortex al centro dell'apertura sull'alloggiamento del filtro.
2. Utilizzando l'impugnatura del filtro, ruotare la cartuccia in senso orario per fissarla in posizione, facendo attenzione a non stringerla eccessiva per non danneggiare le filettature che non sono coperte da garanzia.
3. Afferrare il bordo della copertura del fermascorie Vortex o del dispositivo Waterfall, centrarlo con gli anelli e farlo scattare in posizione.

CARTER DI ASPIRAZIONE

I raccordi di aspirazione nel pozzetto della vasca sono le aperture usate dai soffioni per aspirare l'acqua. Tali raccordi sono muniti di un carter di sicurezza. La forza di aspirazione può essere molto forte, quindi è indispensabile che i carter di protezione rimangano in posizione e non subiscano danni durante l'aspirazione di acqua. Un raccordo con carter danneggiati può essere molto pericoloso, soprattutto per i bambini molto piccoli o le persone con i capelli lunghi. Qualora qualsiasi parte del corpo venga risucchiata verso il raccordo, spegnere immediatamente le pompe dei soffioni. Tenere sempre i capelli lunghi legati. Non lasciare mai i capelli lunghi galleggiare liberamente sull'acqua. Sostituire immediatamente tutti i carter di aspirazione mancanti o danneggiati.

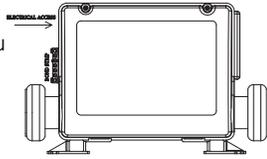
NOTA: è normale che la velocità di flusso passi da un flusso molto forte a uno trascurabile.

REQUISITI ELETTRICI

Il proprietario della vasca idromassaggio dovrà verificare che tutti i collegamenti elettrici siano stati effettuati in conformità con le normative elettriche in vigore al momento dell'installazione e installando rondelle appropriate (di diametro pari ad almeno 1 mm) sul pannello di comando della vasca idromassaggio e delle aperture delle apparecchiature. Le condizioni operative consigliate sono una temperatura compresa tra -5°C e +45°C, con un'umidità relativa del 20-80%. L'assenza di difetti dei fusibili viene garantita solo fino al momento dell'installazione.

Alimentazione elettrica

Inserire la linea elettrica in ingresso in uno dei fori su uno dei lati della base della vasca idromassaggio, rimuovendo la spina in plastica. Quindi, inserire la linea nel foro elettrico sul quadro comandi (vedere gli schemi).



Sul lato esterno del quadro di comando è presente un connettore a pressione. Se l'installazione comprende una griglia di collegamento comune (lastra in cemento rinforzato, piastra di messa a terra sotto alla vasca idromassaggio o connessione costituita da un tubo dell'acqua), il connettore a pressione deve essere collegato a una scala in metallo, un tubo di acqua o altra parte in metallo, a una distanza di 1,5 m dalla vasca idromassaggio conformemente con quanto previsto dalle normative elettriche.

220-240V CA, 50 Hz

I collegamenti devono essere effettuati in conformità con lo schema di collegamento affisso nella parte interna della copertura del quadro comandi. Effettuare i collegamenti utilizzando solo connettori in rame. Non usare mai fili in alluminio con questo sistema. Tutti i conduttori, interruttori automatici e/o fusibili devono essere dimensionati in accordo alla tensione in ingresso indicata di seguito.

220-240 V CA, 50 Hz

- Connessione permanente
- 220-240V CA – 50 Hz
- Un paio di modelli di vasche idromassaggio sono progettate per funzionare con un amperaggio di 16A (con riscaldatore spento durante il funzionamento ad alta velocità) e di 32A (con riscaldamento spento durante il funzionamento ad alta velocità).

Un collegamento elettrico improprio può provocare danni irreversibili; ad esempio far bruciare i fusibili, fondere la morsettiere e provocare danni agli altri componenti elettrici. La garanzia non copre i danni dei componenti o delle apparecchiature provocati da tensione alta o bassa, fusibili bruciati o sovratensioni.

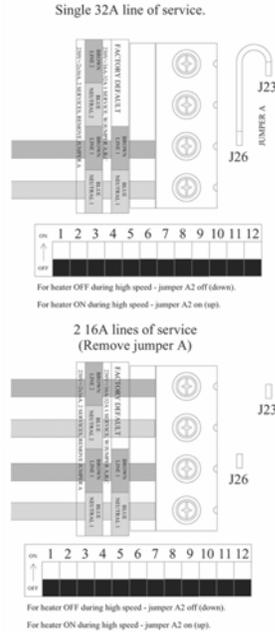
Collegamenti elettrici di servizio sulla morsettiere all'interno dell'unità di controllo della vasca idromassaggio: la vasca idromassaggio deve essere alimentata tramite un dispositivo MCB singolo munito di un dispositivo RCD con una corrente di scatto nominale non superiore a 30 mA. I sezionatori per lo scollegamento della vasca

idromassaggio dalla rete principale devono essere integrati nei collegamenti fissi. La sezione incrociata nominale consigliata per il conduttore di alimentazione è 4mm² per una tensione di 16A e 6 mm² per una tensione di 32A.

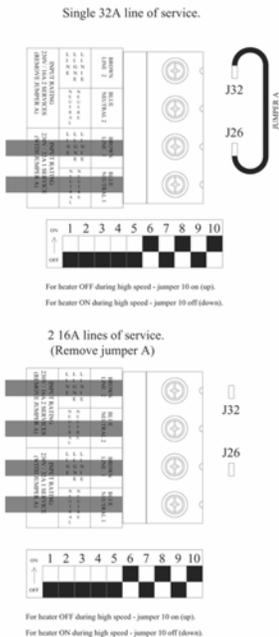
NOTA: se il cavo di alimentazione su qualsiasi apparecchiatura elettrica, come la pompa dei soffioni o l'ozonatore, risultano danneggiati, sospendere l'uso della vasca idromassaggio fino alla riparazione del cavo di alimentazione. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato per assistenza con le riparazioni.

Schema elettrico: Envy, Envy II, Euphoria, Mirage, Promise, Quest, Rendezvous, Resort, Retreat, Reward e Spirit

Schema elettrico: Destiny e Epic



Marquis Corp. non si assume alcuna responsabilità per l'esecuzione impropria dei collegamenti elettrici delle vasche idromassaggio, che non sono coperti da garanzia. Marquis Corp. declina altresì ogni responsabilità per danni derivanti da: collegamenti impropri, incidenti, mancato rispetto delle procedure e delle istruzioni contenute nella documentazione stampata di Marquis Spas®, uso di detergenti inadatti, ed eventi naturali, come danni causati dall'uso di disinfettanti contro roditori o insetti o muffa, fulmini o altre calamità naturali.



AVVIO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO

PROCEDURA DI AVVIO

La vasca idromassaggio è munita di comandi Comfort a stato solido che variano a seconda del modello di vasca idromassaggio. Per informazioni sul modello specifico di vasca idromassaggio, vedere USO DEL PANNELLO DI COMANDO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO.

Prima di accendere la vasca idromassaggio, è necessario munirsi di un kit per l'esecuzione di test dell'acqua o di una striscia di test e di un termometro ad immersione. Seguire attentamente le istruzioni descritte per avviare la vasca idromassaggio. Dopo aver completato le operazioni descritte, consultare le istruzioni contenute nel kit di avvio per la manutenzione dell'acqua oppure leggere la sezione PULIZIA DELLA VASCA IDROMASSAGGIO MARQUIS.

NOTA: la vasca idromassaggio viene testata con acqua prima dell'invio al cliente. Quando viene riempita di acqua la prima volta, è possibile che si noti uno scolorimento derivante dall'acqua residua usata per il test effettuato dal produttore. Questa condizione scompare quando la vasca idromassaggio viene riempita completamente con acqua e si accende il sistema di filtraggio.

AVVERTENZA: verificare sempre che la vasca idromassaggio sia stata riempita completamente di acqua prima di accenderla.

Prelevare un campione di acqua per verificare che le sostanze chimiche siano correttamente bilanciate e correggerle se richiesto. Se possibile utilizzare i prodotti Marquis SpaCare™ consigliati. Per ulteriori informazioni, vedere TRATTAMENTO DELL'ACQUA. **UN BILANCIAMENTO CORRETTO DELLE SOSTANZE CHIMICHE È FONDAMENTALE** per la sicurezza delle persone e la longevità della vasca.

In caso di spostamento della vasca in un'altra ubicazione, è fondamentale seguire le istruzioni contenute nel Manuale per l'utente. Il manuale deve sempre essere conservato insieme alla vasca idromassaggio. La garanzia non copre i danni derivanti dall'eventuale spostamento della vasca.

POMPE THERAPY

Procedure di avvio per tutti i modelli

- Collocare la vasca idromassaggio su una superficie rigida e piana, dopo essersi accertati che sia stata scollegata dalla rete di alimentazione.
- Verificare che i carter di aspirazione siano stati installati nel pozzetto per i piedi e siano integri.
- Aprire il portello dello scomparto delle apparecchiature. Serrare tutte le valvole scollegate e aprire tutte le valvole di chiusura.
NOTA: tenere sempre la valvola di scarico chiusa, salvo nei casi in cui è necessario scaricare la vasca. Il cappuccio da solo non è sufficiente per arrestare il flusso dell'acqua. Il mancato rispetto di queste istruzioni può danneggiare la valvola di scarico a causa del congelamento dell'acqua.
- Installare le cartucce a filtro. Per ulteriori informazioni, vedere ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE delle cartucce dei filtri.
- Riempire la vasca idromassaggio di acqua fino a circa due terzi delle aperture dei fermascorie Vortex.
Generalmente è consigliabile usare un filtro di riempimento, soprattutto nel caso in cui l'acqua contenga elevate percentuali di sostanze minerali.
- Spegnere la vasca idromassaggio.
- Lasciare la vasca idromassaggio in funzione ad alta velocità (come descritto nella sezione USO DEL PANNELLO DI COMANDO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO) per quattro-cinque minuti per scaricare l'aria dalle tubazioni. I soffioni iniziano a spruzzare acqua calda solo dopo qualche ora.
- La vasca idromassaggio viene impostata in modalità di "riempimento" e sul display LCD del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio "Pr". In questa modalità, la vasca idromassaggio è apparentemente inattiva. Tale modalità ha la durata di quattro-cinque minuti e si arresta solo se viene disattivata manualmente dall'utente. Per uscire manualmente dalla modalità, premere il tasto TEMP.
- In questa fase i soffioni iniziano a generare getti d'acqua. Se la pompa non è stata riempita e i soffioni non generano spruzzi di acqua dopo due minuti, **SPEGNERE LA VASCA IDROMASSAGGIO** e scaricare l'aria dalle pompe aprendo delicatamente i giunti della pompa. Dopo la riaccensione, la vasca idromassaggio riattiva nuovamente la modalità di riempimento. Ripetere le operazioni descritte in precedenza.
- Il sistema è in grado di determinare la temperatura del flusso dell'acqua dopo circa due minuti. La temperatura visualizzata dopo due minuti è quella effettiva. Dopo aver

disattivato manualmente la modalità di riempimento (o atteso che venga disattivata automaticamente), il display LCD visualizza temporaneamente 39°C, quindi - - °C.

- L'impostazione predefinita per la temperatura dell'acqua è 39°C. Premere il tasto TEMP sul pannello di comando per impostare il valore di temperatura desiderato. Per ulteriori informazioni, vedere USO DEL PANNELLO DI COMANDO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO. La velocità di riscaldamento della vasca idromassaggio è di circa 3°C all'ora.

COPERTURA DELLA VASCA IDROMASSAGGIO

Quando non si prevede di usare la vasca idromassaggio, è sempre opportuno coprirla con l'apposita copertura per mantenere l'acqua riscaldata e prevenire l'ingresso di polvere, foglie, ecc.

Per sicurezza e praticità, la copertura è munita di cinghie regolabili, chiusure di sicurezza e impugnature. Le impugnature possono essere usate per rimuovere o sostituire la copertura. Non tentare mai di aprire o rimuovere la copertura afferrandola per i bordi o per le cinghie per non strappare i bordi.

Marquis suggerisce di usare sempre le chiusure di sicurezza per evitare che la vasca possa essere usata da persone non autorizzate e per evitare che la copertura possa essere portata via dal vento. La copertura e dispositivo di avvolgimento non devono essere usati in presenza di vento molto forte superiore a 40 km/h. Se la vasca idromassaggio è ubicata in un luogo esposto a venti forti, può essere necessario usare un maggior numero di cinghie per proteggere in modo ottimale la copertura.

Apertura della copertura della vasca idromassaggio

- Allentare tutte le cinghie che fissano la copertura in posizione.
- Collocare una mano sotto al bordo della copertura, tra la vasca e la copertura, per rompere il sigillo sotto vuoto della copertura. Non usare le impugnature per rompere il sigillo.
- Ripiegare la metà anteriore della copertura sulla metà posteriore.

NOTA: sbloccare e rilasciare tutte le chiusure prima di tentare di aprire la copertura. La garanzia non copre gli eventuali danni che possono verificarsi quando si tenta di aprire la copertura bloccata o dal vento. Non camminare, sostare, salire o sedersi sulla copertura in vinile o sul dispositivo di avvolgimento della copertura. Non usare oggetti duri, acuminati o in metallo, come i raschietti dei tergicristalli, per rimuovere il ghiaccio. Alcuni oggetti possono tagliare, danneggiare o forare la superficie in vinile della copertura.

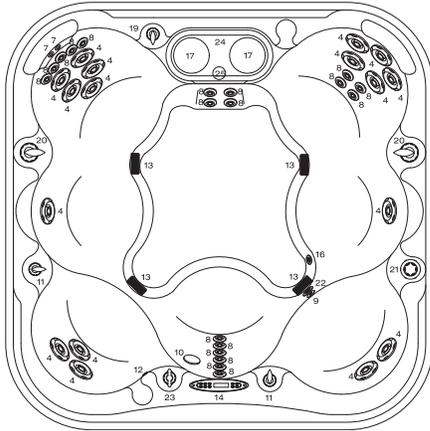
Chiusura della copertura della vasca idromassaggio

- Collocare una mano nell'angolo in alto della copertura e spingere delicatamente la copertura in avanti in direzione della vasca. La copertura ruota in avanti coprendo metà della vasca.
- Svolgere la copertura sollevando la maniglia ubicata sulla metà superiore anteriore della copertura. Lasciare che la metà non piegata si abbassi sulla vasca.
- Applicare le cinghie di sicurezza sulla vasca e fissarle in posizione.

NOTA: se si prevede di usare un dispositivo di rimozione per la rimozione della copertura, seguire sempre uno dei metodi consigliati dal produttore. Non tentare di aprire la copertura con altri metodi. La garanzia non copre i danni derivanti da un'apertura o da una chiusura impropria della copertura.

Lo scolorimento, la formazione di macchie, lo strappo della copertura o la rottura dei nuclei in schiuma non sono coperti dalla garanzia se tali danni sono provocati da un uso o una manutenzione impropri. La manodopera per la riparazione delle coperture non è coperta da garanzia. La garanzia copre solo l'acquisto o la sostituzione di queste parti in garanzia, a condizione che l'acquisto venga effettuato presso un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

DESTINY™



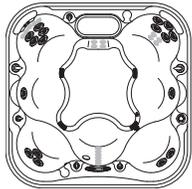
#	Descrizione dei componenti	Quantità
4	Soffioni HK™16	17
7	Soffioni HK™8	2
8	Soffioni HK™40	19
9	Raccordo per ozonatore*	1
10	Faretto	1
11	Comandi aria	2
12	Sensore IR	1
13	Raccordi aspirazione	4
14	Pannello di comando della vasca	1
16	Scarico sul pavimento	1
17	Filtri	2
19	Valvola soffioni collo	1
20	Comandi Tri-Zone	2
21	Spa Frog®*	1
22	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
23	Valvola Waterfall*	1
24	Dispositivo Waterfall*	1
25	Alimentazione	1

Caratteristiche fisiche	Dimensioni
Dimensioni/mm	2134 x 2134
Altezza/mm	889
Profondità interna/mm	864
Raggio angolare/mm	432
Posizioni seduta	7
Peso con vasca vuota/kg	363
Peso con vasca carica/kg	1762
Capacità acqua/litri	1401
Totale soffioni Therapy	38

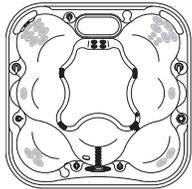
Quadro di comando Destiny Tri-Zone



ZONA 1 (pompa 2)
Soffioni corpo superiori*



ZONA 2 (pompa 2)
Soffioni corpo superiori e inferiori



ZONA 3 (pompa 2)
Soffioni corpo inferiori*

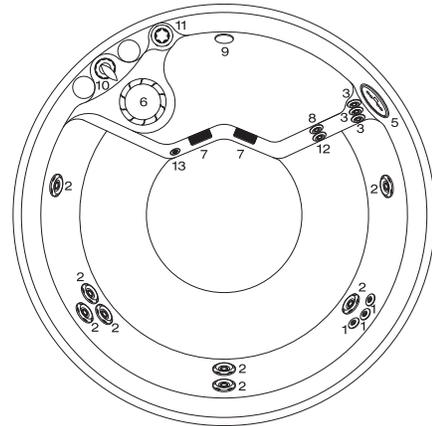


ZONA 6 (pompa 1)
Soffioni corpo inferiori*



*Componenti facoltativi. Rivolgersi al rivenditore per informazioni sulla disponibilità.
**1 soffioni HK™8 sono attivi in tutte le zone.

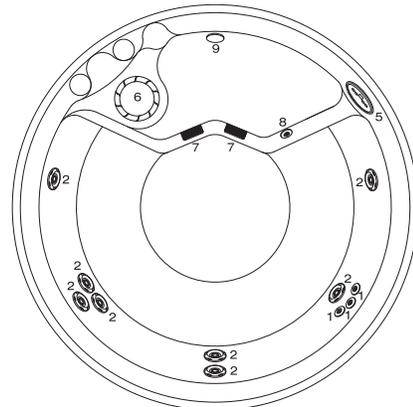
ENVY™



#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™8	3
2	Soffioni HK™12	8
3	Soffioni HK™40	3
5	Pannello di controllo della vasca	1
6	Filtri	1
7	Raccordi aspirazione	2
8	Raccordo predisposto per ozonatore*1	1
9	Faretto	1
10	Selettore soffioni	1
11	Sistema di disinfezione Spa Frog®*	1
12	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
13	Raccordo di scarico	1
14	Alimentazione	1

Caratteristiche fisiche del modello Envy	Dimensioni
Dimensioni/mm	1930
Altezza/mm	889
Capacità di seduta/Posizioni	4/5
Peso con vasca vuota/kg	249
Peso con vasca carica/kg	1195
Capacità acqua/litri	946
Totale soffioni Therapy	14

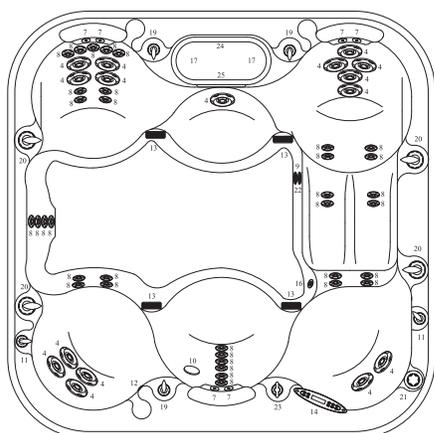
ENVY II™



#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™8	3
2	Soffioni HK™12	8
5	Pannello di comando della vasca	1
6	Filtri	1
7	Raccordi aspirazione	2
8	Raccordo predisposto per ozonatore*1	1
9	Faretto	1
10	Alimentazione	1

Caratteristiche fisiche del modello Envy II	Dimensioni
Dimensioni/mm	1930
Altezza/mm	775
Capacità di seduta/Posizioni	4/5
Peso con vasca vuota/kg	204
Peso con vasca carica/kg	1074
Capacità acqua/litri	871
Totale soffioni Therapy	11

EPIC™

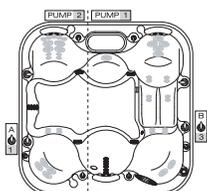


#	Descrizione dei componenti	Quantità
4	Soffioni HK™16	16
7	Soffioni HK™8	6
8	Soffioni HK™40	35
9	Raccordo per ozonatore*	1
10	Faretto	1
11	Comandi aria	2
12	Sensore IR	1
13	Raccordi aspirazione	4
14	Pannello di comando della vasca	1
16	Scarico sul pavimento	1
17	Filtri	2
19	Valvole soffioni collo	3
20	Comandi Tri-Zone	4
21	Spa Frog®*	1
22	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
23	Valvola Waterfall*	1
24	Dispositivo Waterfall*	1
25	Alimentazione	1

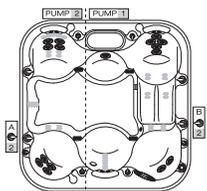
Caratteristiche fisiche del modello Epic Dimensioni

Dimensioni/mm	2286 x 2286
Altezza/mm	889
Profondità interna/mm	864
Raggio angolare/mm	432
Posizioni seduta	7
Peso con vasca vuota/kg	386
Peso con vasca carica/kg	2088
Capacità acqua/litri	1703
Totale soffioni Therapy	57

Quadro di comando Epic Tri-Zone



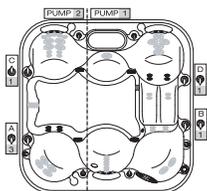
A (pompa 2)
Tri-Zone A in posizione 1: colonna Therapy**



B (pompa 1)
Tri-Zone B in posizione 3: tutta la schiena**

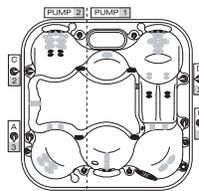
A (pompa 2)
Tri-Zone A in posizione 2: schiena intera**

B (pompa 1)
Tri-Zone B in posizione 2: schiena interna**



A+C (pompa 2)
Tri-Zone A in posizione 3 e Tri-Zone C in posizione 1: piedi**

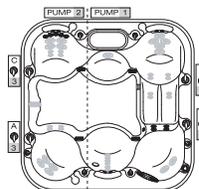
B+D (pompa 1)
Tri-Zone B in posizione 1 e Tri-Zone D in posizione 3: cosce**



Comandi Epic Tri-Zone (continua)

A+C (POMPA 2)
Tri-Zone A in posizione 3 e Tri-Zone C in posizione 2: schiena inferiore*

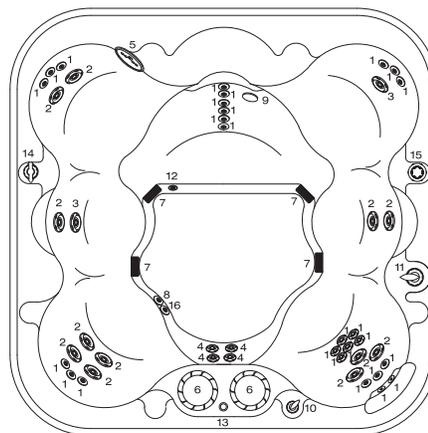
A+C (POMPA 2)
Tri-Zone A in posizione 3 e Tri-Zone C in posizione 3: spalle*



B+D (POMPA 1)
Tri-Zone B in posizione 1 e Tri-Zone D in posizione 2: polpacci*

B+D (POMPA 1)
Tri-Zone B in posizione 1 e Tri-Zone D in posizione 1: piedi*

EUPHORIA™



#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™8	26
2	Soffioni HK™12	12
3	Soffioni HK™16	2
4	Soffioni HK™40	4
5	Pannello di comando della vasca	1
6	Filtri	2
7	Raccordi aspirazione	4
8	Raccordo predisposto per ozonatore*	1
9	Faretto	1
10	Valvola soffioni collo	1
11	Selettore soffioni	1
12	Scarico sul pavimento	1
13	Dispositivo Waterfall*	1
14	Valvola Waterfall*	1
15	Sistema di disinfezione Spa Frog®*	1
16	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
17	Alimentazione	1

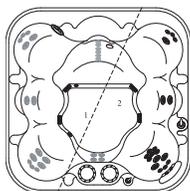
Caratteristiche fisiche del modello Euphoria Dimensioni

Dimensioni/mm	2286 x 2286
Altezza/mm	864
Profondità interna/mm	826
Raggio angolare/mm	432
Capacità di seduta/Posizioni	7
Peso con vasca vuota/kg	374
Peso con vasca carica/kg	1887
Capacità acqua/litri	1514
Totale soffioni Therapy	44

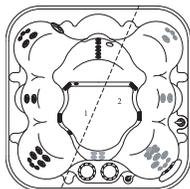
*Componenti facoltativi. Rivolgersi al rivenditore per informazioni sulla disponibilità.

**1 soffioni HK™8 sono attivi in tutte le zone.

Quadro di comando zone Euphoria

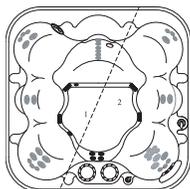


ZONA 1



ZONA 2A

Soffioni corpo superiori, centrali e inferiori**

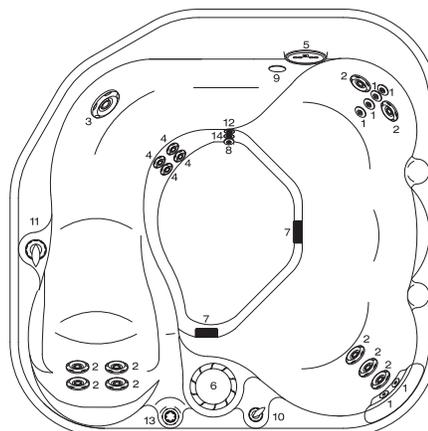


ZONA 2B

Soffioni corpo inferiori**



MIRAGE™

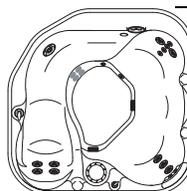


#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™8	6
2	Soffioni HK™12	9
3	Soffioni HK™16	1
4	Soffioni HK™40	4
5	Pannello di comando della vasca	1
6	Filtri	1
7	Raccordi aspirazione	2
9	Faretto	1
10	Valvola soffioni collo	1
11	Selettore soffioni	1
12	Raccordo predisposto per ozonatore*1	1
13	Sistema di disinfezione Spa Frog®	1
14	Raccordo di ritorno Spa Frog®	1
15	Alimentazione	1

Caratteristiche fisiche del modello Mirage **Dimensioni**

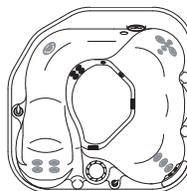
Dimensioni/mm	1956 x 1956
Altezza/mm	864
Profondità interna/mm	826
Raggio angolare/mm	432
Capacità di seduta/Posizioni	5
Peso con vasca vuota/kg	204
Peso con vasca carica/kg	1207
Capacità acqua/litri	1003
Totale soffioni Therapy	20

Quadro di comando zone Mirage



ZONA 1A

Soffioni schiena superiori, centrali e inferiori**



ZONA 1B

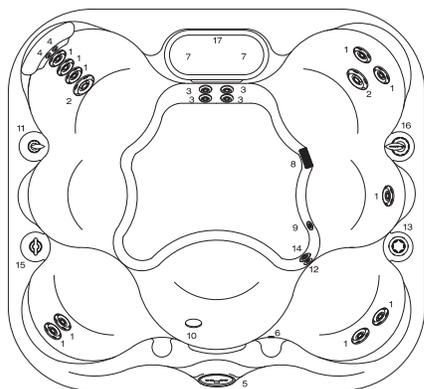
Soffioni corpo inferiori**



*Componenti facoltativi. Rivolgersi al rivenditore per informazioni sulla disponibilità.

**I soffioni HK™8 sono attivi in tutte le zone.

PROMISE™

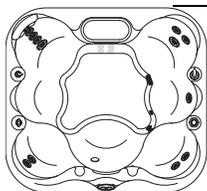


#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™12	10
2	Soffioni HK™16	2
3	Soffioni HK™40	4
4	Soffioni collo HK™8	2
5	Pannello di comando vasca	1
6	Sensore IR	1
7	Filtri	2
8	Raccordo aspirazione	1
9	Scarico sul pavimento	1
10	Faretto	1
11	Valvola per soffione collo	1
12	Raccordo per ozonatore*	1
13	Spa Frog®*	1
14	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
15	Valvola Waterfall*	1
16	Comando PowerShift™	1
17	Dispositivo Waterfall*	1
18	Alimentazione	1

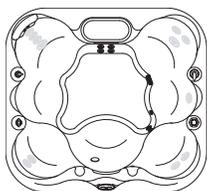
Caratteristiche fisiche del modello Promise Dimensioni

Dimensioni/mm	1956 x 2134
Altezza/mm	864
Profondità interna/mm	826
Raggio angolare/mm	432
Posizioni seduta	4-7
Peso con vasca vuota/kg	272
Peso con vasca carica/kg	1559
Capacità acqua/litri	1287
Totale soffioni Therapy	18

Comandi zone Promise



ZONA 2
Soffioni schiena superiori, centrali e inferiori**



ZONA 1
Soffioni corpo inferiori**

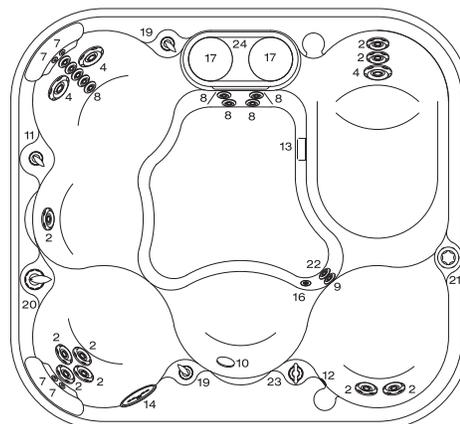


**I soffioni per il collo sono attivi nella zona 2.
Il dispositivo Waterfall è attivo nella zona 1

*Componenti facoltativi. Rivolgersi al rivenditore per informazioni sulla disponibilità.

**I soffioni HK™8 sono attivi in tutte le zone.

QUEST™

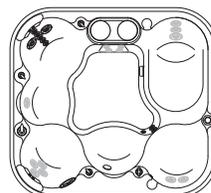


#	Descrizione dei componenti	Quantità
2	Soffioni HK™12	9
4	Soffioni HK™16	3
7	Soffioni HK™8	4
8	Soffioni HK™40	9
9	Raccordo per ozonatore	1
10	Faretto	1
11	Comando aria	1
12	Sensore IR	1
13	Raccordo aspirazione	1
14	Pannello di comando vasca	1
16	Scarico sul pavimento	1
17	Filtri	2
19	Valvole soffioni collo	2
20	Comando Tri-Zone	1
21	Spa Frog®*	1
22	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
23	Valvola Waterfall*	1
24	Dispositivo Waterfall*	1
25	Alimentazione	1

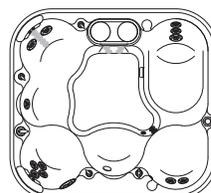
Caratteristiche fisiche del modello Quest Dimensioni

Dimensioni/mm	1956 x 2134
Altezza/mm	864
Profondità interna/mm	826
Raggio angolare/mm	432
Posizioni seduta	6
Peso con vasca vuota/kg	272
Peso con vasca carica/kg	1559
Capacità acqua/litri	1287
Totale soffioni Therapy	25

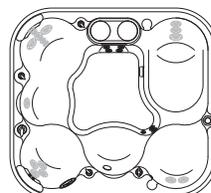
Comando Quest Tri-Zone



ZONA 1
Soffioni corpo superiori, centrali e inferiori**



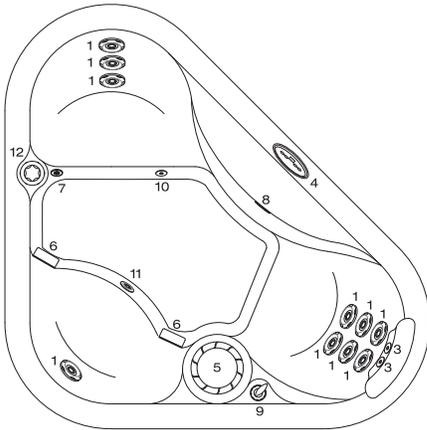
ZONA 2
Soffioni corpo superiori e centrali**



ZONA 3
Soffioni corpo inferiori**



RENDEZVOUS™

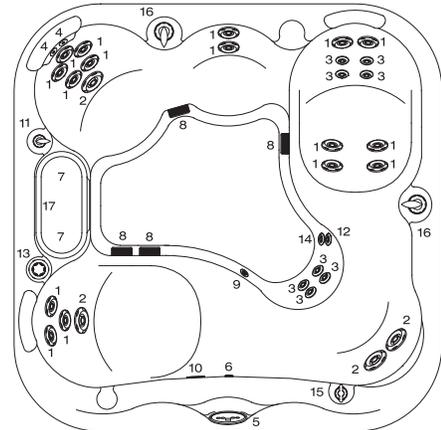


#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™12	10
3	Soffioni collo HK™8	2
4	Pannello di comando vasca	1
5	Filtri	1
6	Raccordi aspirazione	2
7	Scarico sul pavimento	1
8	Faretto	1
9	Valvola per soffione collo	1
10	Raccordo per ozonatore*	1
11	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
12	Spa Frog®*	1
13	Alimentazione	1

Caratteristiche fisiche del modello Rendezvous **Dimensioni**

Dimensioni/mm	1727 x 1727
Altezza/mm	749
Profondità interna/mm	711
Raggio angolare/mm	432
Posizioni seduta	3
Peso con vasca vuota/kg	136
Peso con vasca carica/kg	701
Capacità acqua/litri	568
Totale soffioni Therapy	12

RESORT™

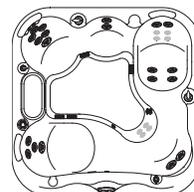


#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™12	16
2	Soffioni HK™16	4
3	Soffioni HK™40	8
4	Soffioni collo HK™8	2
5	Pannello di comando vasca	1
6	Sensore IR	1
7	Filtri	2
8	Raccordi aspirazione	4
9	Scarico sul pavimento	1
10	Faretto	1
11	Valvola per soffione collo	1
12	Raccordo per ozonatore*	1
13	Spa Frog®*	1
14	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
15	Valvola Waterfall*	1
16	Comandi PowerShift™	2
17	Dispositivo Waterfall*	1
18	Alimentazione	1

Caratteristiche fisiche del modello Resort **Dimensioni**

Dimensioni/mm	2134 x 2134
Altezza/mm	864
Profondità interna/mm	826
Raggio angolare/mm	432
Posizioni seduta	5
Peso con vasca vuota/kg	327
Peso con vasca carica/kg	1651
Capacità acqua/litri	1325
Totale soffioni Therapy	30

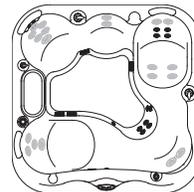
Comando zone Resort



ZONA 2A
Soffioni schiena superiori, centrali e inferiori**

ZONA 2B
Soffioni corpo inferiori**

*I soffioni per il collo sono attivi nella zona 2.



ZONA 1A
Soffioni schiena centrali e inferiori, e gambe**

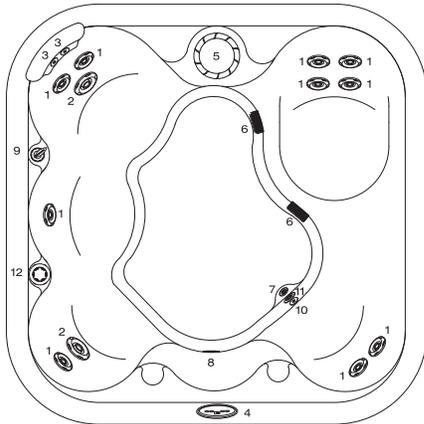
ZONA 1B
Soffioni schiena superiori e centrali**

*Il dispositivo Waterfall è attivo nella zona 1 (Resort)

*Componenti facoltativi. Rivolgersi al rivenditore per informazioni sulla disponibilità.

**I soffioni HK™8 sono attivi in tutte le zone.

RETREAT™



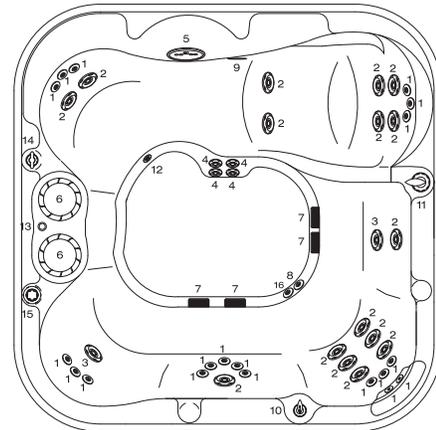
#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™12	10
2	Soffioni HK™16	2
3	Soffioni collo HK™8	2
4	Pannello di comando vasca	1
5	Filtri	1
6	Raccordi aspirazione	2
7	Scarico sul pavimento	1
8	Faretto	1
9	Valvola per soffione collo	1
10	Raccordo per ozonatore*	1
11	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
12	Spa Frog®*	1
13	Alimentazione	1

Caratteristiche fisiche del modello Retreat Dimensioni

Dimensioni/mm	1956 x 1956
Altezza/mm	749
Profondità interna/mm	711
Raggio angolare/mm	432
Posizioni seduta	4-5
Peso con vasca vuota/kg	216
Peso con vasca carica/kg	1350
Capacità acqua/litri	1136
Totale soffioni Therapy	14

*Componenti facoltativi. Rivolgersi al rivenditore per informazioni sulla disponibilità.
**1 soffioni HK™8 sono attivi in tutte le zone.

REWARD™

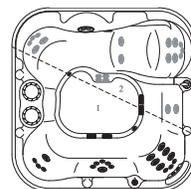


#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™8	19
2	Soffioni HK™12	16
3	Soffioni HK™16	2
4	Soffioni HK™40	4
5	Pannello di comando vasca	1
6	Filtri	2
7	Raccordi aspirazione	4
8	Raccordo predisposto per ozonatore	1
9	Faretto	1
10	Valvola per soffione collo	1
11	Selettore soffioni	1
12	Scarico sul pavimento	1
13	Dispositivo Waterfall*	1
14	Valvola Waterfall*	1
15	Sistema di disinfezione Spa Frog®*	1
16	Raccordo di ritorno Spa Frog®*	1
17	Alimentazione	1

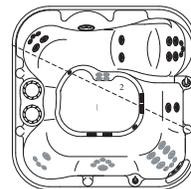
Caratteristiche fisiche del modello Reward Dimensioni

Dimensioni/mm	2134 x 2134
Altezza/mm	864
Profondità interna/mm	826
Raggio angolare/mm	432
Capacità di seduta/Posizioni	6
Peso con vasca vuota/kg	336
Peso con vasca carica/kg	1660
Capacità acqua/litri	1325
Totale soffioni Therapy	41

Comando zone Reward

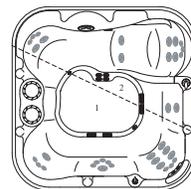


ZONA 1



ZONA 2A

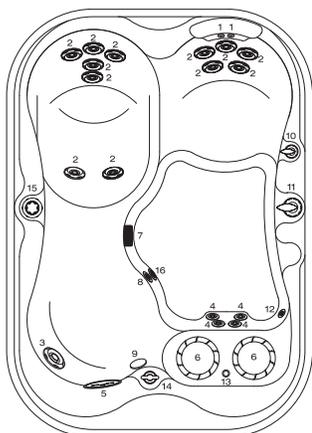
Soffioni schiena superiori e centrali, e gambe**



ZONA 1B

Soffioni corpo inferiori**

SPIRIT™



#	Descrizione dei componenti	Quantità
1	Soffioni HK™8	2
2	Soffioni HK™12	12
3	Soffioni HK™16	1
4	Soffioni HK™40	4
5	Pannello di comando vasca	1
6	Filtri	2
7	Raccordo aspirazione	1
8	Raccordo predisposto per ozonatore	1
9	Faretto	1
10	Valvola per soffione collo	1
11	Selettore soffioni	1
12	Scarico sul pavimento	1
13	Dispositivo Waterfall*	1
14	Valvola Waterfall*	1
15	Sistema di disinfezione Spa Frog®*	1
16	Raccordo Spa Frog®*	1
17	Alimentazione	1

Caratteristiche fisiche Dimensioni

Dimensioni/mm	2134 x 1524
Altezza/mm	749
Profondità interna/mm	711
Raggio angolare/mm	432
Capacità di seduta/Posizioni	3/4
Peso con vasca vuota/kg	186
Peso con vasca carica/kg	810
Capacità acqua/litri	623
Totale soffioni Therapy	19

*Componenti facoltativi. Rivolgersi al rivenditore per informazioni sulla disponibilità.

**1 soffioni HK™8 sono attivi in tutte le zone.

USO DEL PANNELLO COMANDI DELLA VASCA IDROMASSAGGIO

Tutti i modelli di vasche idromassaggio


RIEMPIMENTO POMPA (Pr)

Il riempimento della pompa si attiva all'avvio. Se la vasca idromassaggio è collegata alla rete elettrica, sul display LCD appare il messaggio "Pr". Questa funzione rimane attiva per circa quattro-cinque minuti, a meno che non venga disattivata manualmente premendo TEMP.

FARETTI SUBACQUEO E DI ACCESSO

Premere LIGHT sul pannello della vasca o sul telecomando (opzionale) per attivare i faretti subacquei e di accesso. Il sistema a bassa tensione alimenta un faretto notturno, che può essere usato durante la notte e che permette di entrare/uscire nella/dalla vasca idromassaggio in condizioni di sicurezza. Il faretto si spegne automaticamente dopo 60 minuti.

AQUA AMBIANCE™ /CONSTELLATION™

Usare il tasto LIGHT. Passaggio 1: accendere il faretto. Passaggio due: spegnere il faretto per 2-3 secondi e riaccenderlo. Ripetere questa procedura per tutte le opzioni.

NOTA: le spese di manodopera per la riparazione dei LED e delle altre spie non sono coperte da garanzia. Per richiedere la sostituzione di questi componenti o acquistare delle parti nuove, rivolgersi direttamente a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

FUNZIONE WATERFALL

I dispositivi Waterfall e Convenience Center devono essere fissati saldamente alle sezioni superiori dei fermascorie Vortex. Il flusso dell'acqua è controllato da una valvola indipendente. **NOTA:** non rimuovere la sezione superiore del dispositivo quando le pompe sono in funzione.

JETS

Premere il tasto JETS sul pannello della vasca o sul telecomando. Premere il tasto JETS una prima volta per azionare la pompa a bassa velocità e avviare il timer Soak. Premere JETS una seconda volta per attivare la pompa ad alta velocità. Premere JETS una terza volta per disattivare tutti i getti e impostare la modalità All-Quiet. Premere una quarta volta il tasto JETS per azionare nuovamente la pompa a bassa velocità. Se la pompa è già in funzione a bassa velocità (modalità di riscaldamento, ciclo di filtraggio), la prima pressione del tasto provoca l'attivazione del timer Soak. La pompa si spegne automaticamente (a meno che non ci sia un ciclo di riscaldamento o filtraggio attivo) dopo 15 minuti di funzionamento a bassa velocità.

TIMER SOAK

Il timer Soak si avvia appena si preme il tasto JETS. Il display LCD visualizza il tempo trascorso (1-30 minuti) per 55 secondi, quindi la temperatura effettiva dell'acqua per cinque secondi e nuovamente il timer, continuando a visualizzare ad alternanza queste informazioni per 30 minuti. Il timer rimane in funzione per 30 minuti indipendentemente dalla funzione attiva (getti, temperatura o faretto). Per disattivare manualmente il timer, è possibile premere il tasto TEMP+- seguito dal tasto LIGHT.

TELECOMANDO (OPZIONALE)

NOTA: quando non si utilizza la vasca, è sempre opportuno riporre i telecomandi wireless nell'apposito scomparto lungo il bordo della vasca o a una certa distanza dalla vasca stessa. La conservazione del telecomando wireless a distanza di sicurezza dall'acqua evita l'ingresso di acqua al suo interno; condizione che si può verificare dopo un'esposizione prolungata all'acqua. Generalmente, l'ingresso di acqua all'interno del telecomando si verifica quando non si chiude correttamente lo scomparto dopo la sostituzione delle batterie. Le batterie devono essere sostituite solo da personale qualificato ed esperto nell'uso delle vasche idromassaggio. La garanzia non copre i danni derivanti dalle batterie o dall'ingresso di acqua nel telecomando. La garanzia non copre le

spese di manodopera relative alla riparazione del telecomando. Per richiedere la sostituzione di questi componenti o acquistare delle parti nuove, rivolgersi direttamente a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

SISTEMA DI GESTIONE DELL'ACQUA CONSTANTCLEAN™ CON SISTEMA DI DISINFESTAZIONE INCORPORATO (OPZIONALE)

Non disponibile in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Sistema di disinfezione.

Impostazioni predefinite

- Durata del ciclo di filtraggio: F2 (2 ore)
- Cicli di filtraggio: 2C (due volte al giorno)
- Smart Logic: 1H (1 ora)

OZONATORE (OPZIONALE)

L'ozonatore si accende ogni volta che si attiva un ciclo di filtraggio o pulizia.

ATTENZIONE: non ostruire il raccordo dell'iniettore di ozono (vedere gli schemi della vasca idromassaggio). L'ostruzione completa o parziale del raccordo può causare la formazione di contropressione e provocare problemi di funzionamento.

CICLO DI FILTRAGGIO SMARTCLEAN™

Per impostazione predefinita la vasca idromassaggio è configurata per eseguire un ciclo di filtraggio automatico, tramite la pompa dei soffioni d'acqua a bassa velocità, per due ore in ciascun intervallo di 24 ore. Queste impostazioni sono quelle indicate per un uso normale. L'avvio del ciclo di filtraggio viene calcolato in base all'ora di accensione effettiva della vasca idromassaggio. Il primo ciclo ha inizio sei minuti dopo l'accensione. Il secondo ha inizio 12 ore dopo il primo ciclo.

Regolazione delle impostazioni dei filtri

Premere il tasto SETTING per visualizzare le impostazioni per la durata del ciclo di filtraggio (F1, F2, F4, F6). Premere il tasto TEMP+- per scorrere le opzioni disponibili. Appena viene visualizzata l'opzione desiderata, premere nuovamente il tasto SETTING per confermare la selezione e passare all'impostazione delle opzioni per il ciclo di filtraggio (2C, 1d, 1n). Ad esempio se si seleziona 2C e F2, il ciclo di filtraggio verrà eseguito per due ore, due volte al giorno, per un totale di quattro ore al giorno.

Premere il tasto TEMP+- per scorrere le opzioni per il ciclo di filtraggio. Appena viene visualizzata l'opzione desiderata, premere il tasto SETTING per confermare la selezione e passare all'impostazione della logica intelligente.

Cicli e durata dei cicli di filtraggio selezionabili

- 2C: il ciclo viene effettuato due volte al giorno (ogni 12 ore)
- 1d: il ciclo viene effettuato una volta al giorno
- 1n: il ciclo viene effettuato una volta durante la notte
- F1: 45 minuti
- F2: 2 ore
- F4: 4 ore
- F6: 6 ore

SMARTCLEAN™

La vasca idromassaggio viene fornita pre-configurata per eseguire un ciclo di filtraggio della durata di un'ora (1H) ogni volta che si utilizza la vasca. Il ciclo SmartClean™ inizia 30 minuti dopo la disattivazione del faretto della vasca idromassaggio o della pompa dei soffioni. La pompa di attivazione a bassa velocità in modo da filtrare l'acqua per tutta la durata del ciclo.

Impostazioni SmartClean selezionabili

- 1H: 1 ora
- 2H: 2 ore
- 3H: 3 ore
- 4H: 4 ore
- OH: funzione disattivata

Regolazione delle impostazioni SmartClean

Premere il tasto TEMP+- per scorrere le opzioni. Appena viene visualizzata l'opzione desiderata, premere il tasto SETTING per confermare la selezione e uscire dalla modalità di impostazione.

VISUALIZZAZIONE E REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Impostazioni predefinite

- Temperatura: 39°C

Il display LCD visualizza la temperatura effettiva dell'acqua. Premere il tasto TEMP+- per fare lampeggiare i numeri, premerlo nuovamente più volte per incrementare la temperatura impostata di un grado alla volta, fino alla temperatura massima di 40°C. Dopo una breve pausa, viene visualizzata la temperatura effettiva. Premere il tasto TEMP+- per ridurre la temperatura fino a un minimo di 27°C.

SPIA RISCALDAMENTO

Questa spia si accende quando il riscaldatore è attivo. La pompa si attiva sempre a bassa velocità quando il termostato richiede ulteriore calore.

MODALITÀ HEAT

La vasca idromassaggio viene fornita pre-configurata in modalità Standard. La modalità di riscaldamento può essere impostata su tre diverse impostazioni.

Modalità Standard (St)

La temperatura dell'acqua della vasca idromassaggio viene incrementata fino al valore impostato sul pannello della vasca. In questa modalità, la pompa di filtraggio si accende per due minuti ogni mezz'ora per "monitorare" o controllare la temperatura dell'acqua. Se l'acqua deve essere riscaldata, il sistema la riscalda alla temperatura impostata. In questa modalità il display LCD visualizza sempre la temperatura effettiva.

Modalità Economy (Ec)

In questa modalità la vasca idromassaggio si riscalda raggiungendo la temperatura impostata solo durante il ciclo di filtraggio. Il display LCD visualizza l'indicazione "Ec" lampeggiante alternata alla temperatura effettiva quando la vasca idromassaggio raggiunge la temperatura impostata ed "Ec" quando la temperatura dell'acqua è inferiore a quella impostata.

Modalità Sleep (SL)

La vasca idromassaggio mantiene l'acqua a una temperatura pari a 7°C al di sotto di quella impostata. Il riscaldatore è attivo solo durante il ciclo di filtraggio. Il display LCD visualizza l'indicazione "SL" lampeggiante alternata alla temperatura effettiva quando la vasca idromassaggio raggiunge la temperatura impostata. Se la temperatura è inferiore a quella impostata, viene visualizzata l'indicazione "SL".

Regolazione della modalità di riscaldamento

Premere il tasto SETTING per visualizzare le impostazioni della modalità di riscaldamento (St, Ec, SL). Premere il tasto TEMP+ per scorrere l'elenco delle modalità disponibili. Appena viene visualizzata l'opzione desiderata, premere nuovamente il tasto SETTING per confermare la selezione e passare all'impostazione dei cicli di filtraggio (F1, F2, F4, F6).

Promemoria per la manutenzione

- CL: il LED Clean Filter si accende ogni 30 giorni.
- CH: il LED Change Water si accende ogni 90 giorni.

Per reimpostare i promemoria per la manutenzione, premere il tasto SETTINGS.

BLOCCO DEL SISTEMA

Dopo aver selezionato le impostazioni che meglio soddisfano le proprie esigenze, è possibile bloccare il sistema per evitare che possano essere inavvertitamente modificate.

Premere il tasto TEMP+-, seguito dal tasto SETTING. Per sbloccare il sistema, ripetere la procedura in sequenza inversa. Il blocco del sistema non arresta il funzionamento dei getti e dei faretti. Sul display LCD appare l'indicazione LC ad indicare che il sistema è bloccato se si tenta di modificare la temperatura o le impostazioni.

TELECOMANDI

Per ulteriori informazioni, vedere USO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO.

USO DEL PANNELLO DI COMANDO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO

Modelli Epic e Destiny



RIEMPIMENTO POMPA (Pr)

Il riempimento della pompa si attiva all'avvio. Se la vasca idromassaggio è collegata alla rete elettrica, sul display LCD appare il messaggio "Pr". Questa funzione rimane attiva per circa quattro-cinque minuti, a meno che non venga disattivata manualmente premendo TEMP+.

FARI SUBACQUEO E DI ACCESSO

Premere LIGHTS sul pannello della vasca o sul telecomando (opzionale) per attivare i faretto subacqueo e di accesso. Se il faretto è acceso, viene visualizzata l'icona corrispondente nella sezione inferiore centrale del display. Il sistema a bassa tensione alimenta il faretto che può essere usato durante le ore notturne. Il faretto si spegne automaticamente dopo 60 minuti. Per informazioni su come programmare automaticamente il faretto, vedere la sezione IMPOSTAZIONI.

AQUA AMBIANCE™/CONSTELLATION™

Premere il tasto LIGHTS per tornare al passaggio uno. Premere nuovamente il tasto LIGHTS per disattivare la funzione per un secondo. Quindi, premere nuovamente il tasto LIGHTS per selezionare il passaggio 2. Ripetere questa procedura per tutte le opzioni.

FUNZIONE WATERFALL (opzionale)

Il dispositivo Waterfall e il relativo ripiano devono essere fissati saldamente alle sezioni superiori dei fermascorie Vortex. Il flusso dell'acqua è controllato da una valvola indipendente.

NOTA: non rimuovere la sezione superiore del dispositivo quando le pompe sono in funzione.

TIMER SOAK

Il timer Soak si avvia appena si preme il tasto TIMER. Sul display LCD viene visualizzata l'indicazione "E" per il tempo trascorso seguita dai minuti ("00, 01, 02", ecc.). Premere il tasto TIMER una seconda volta per uscire dalla modalità Timer. Sul display vengono visualizzati ad alternanza il timer e la temperatura corrente ad intervalli di 10 secondi.

IMPOSTAZIONI

Orologio

Premere il tasto CLOCK, seguito dal tasto SETTING. Nell'angolo in alto a sinistra del display viene visualizzato il messaggio "Program" e l'ora inizia a lampeggiare. Per impostare il valore desiderato, premere il tasto TEMP+ o TEMP-. Dopo aver impostato l'ora corretta, premere il tasto SETTINGS per impostare i minuti. L'indicazione "Minutes" inizia a lampeggiare. Seguire la procedura descritta in precedenza per impostare i minuti corretti.

Ciclo di filtraggio 1

Premere il tasto CLOCK, quindi premere il tasto SETTING tre volte per selezionare la modalità di programmazione del filtro 1. Nell'angolo in alto a sinistra del display viene visualizzato il messaggio "Program Filter 1 start time" e l'ora inizia a lampeggiare. Per impostare il valore desiderato, premere i tasti TEMP+ o TEMP-. Dopo aver impostato l'ora corretta, premere il tasto SETTING per impostare i minuti. Seguire la procedura descritta in precedenza per impostare i minuti corretti. Premere nuovamente SETTING. Nell'angolo in alto a sinistra viene visualizzata l'indicazione "Program filter 1 end time" e l'ora inizia a lampeggiare. Seguire la procedura descritta in precedenza per impostare l'ora e i minuti corretti.

NOTA: se il ciclo di filtraggio è attivo, il LED Filter Cycle si accende.

Ciclo di filtraggio 2

Premere il tasto SETTING per selezionare la modalità di programmazione 2 per il filtro. Nell'angolo in alto a sinistra del display viene visualizzato il messaggio "Program Filter 2 start time" e l'ora inizia a lampeggiare. Seguire la procedura descritta in precedenza per impostare l'ora e i minuti corretti. Premere nuovamente il tasto SETTING. Nell'angolo in

alto a sinistra del display viene visualizzata l'indicazione "Program filter 2 end time". Seguire la procedura descritta in precedenza per impostare l'ora e i minuti corretti.

Faretto della vasca idromassaggio

Premere il tasto SETTING per selezionare la modalità di programmazione del faretto. Quando la modalità è attiva, l'icona corrispondente inizia a lampeggiare in fondo al display. Nell'angolo in alto a sinistra del display viene visualizzato il messaggio "Start Time" e l'ora inizia a lampeggiare. Seguire la procedura descritta in precedenza per impostare l'ora e i minuti corretti. Premere nuovamente SETTING. Nell'angolo in alto a sinistra viene visualizzata l'indicazione "end time" e l'ora inizia a lampeggiare. Seguire la procedura descritta in precedenza per impostare l'ora e i minuti corretti. Premere il tasto CLOCK per uscire dalla modalità di programmazione.

NOTA: è possibile uscire dalla modalità di programmazione in qualunque momento premendo il tasto CLOCK. Se non si desidera programmare i faretto, è necessario impostare la stessa ora per l'inizio e la fine.

MODALITÀ HEAT

La vasca idromassaggio viene fornita pre-configurata in modalità Standard. Ricordarsi che la vasca idromassaggio impiega circa un'ora per incrementare la temperatura di 0,56°C. La modalità di riscaldamento può essere impostata su tre diverse impostazioni.

Modalità Standard

L'acqua della vasca idromassaggio viene riscaldata fino al livello necessario per mantenere la temperatura impostata. Sul display appare l'indicazione "Standard" finché non si cambia la modalità.

NOTA: l'ultimo valore di temperatura misurato è aggiornato solo se la pompa 1 è in funzione da almeno due minuti.

Modalità Economy

In questa modalità la vasca idromassaggio si riscalda raggiungendo la temperatura impostata solo durante il ciclo di filtraggio. Sul display viene visualizzata l'icona "Economy" finché non si seleziona un'altra modalità. Premere il tasto JETS 1 per impostare la vasca idromassaggio in modalità "Standard-in-Economy", che è simile alla modalità Standard. In questo caso il display visualizza le icone delle modalità Economy e Standard. La vasca idromassaggio torna automaticamente alla modalità Economy dopo un'ora.

Modalità Sleep

L'acqua della vasca idromassaggio fino portata entro 7°C della temperatura impostata solo durante i cicli di filtraggio. Sul display appare l'indicazione "Sleep" fino a quando non si seleziona un'altra modalità.

Regolazione della modalità di riscaldamento

Premere il tasto SETTINGS. La modalità di riscaldamento correntemente selezionata inizia a lampeggiare. Premere il tasto TEMP- per scorrere l'elenco delle modalità disponibili. Appena viene visualizzata la modalità desiderata, premere nuovamente il tasto SETTINGS per impostarla.

Blocco del pannello

Premere il tasto TEMP+ o TEMP-, seguito dal tasto QUIET SOAK per bloccare il pannello. Quindi, premere il tasto TEMP+ o TEMP-, seguito dal tasto QUIET SOAK per sbloccarlo.

- La funzione di blocco blocca anche tutte le impostazioni definite dall'utente, ossia la durata, i cicli di filtraggio, le modalità di riscaldamento, e le impostazioni della funzione SmartClean™ e della temperatura.
- La funzione di blocco non blocca le impostazioni Jets 1, Jets 2, Timer, Spa Light, Quiet Soak o Clock.
- Quando il sistema è bloccato, si accende il LED Secured.

Quiet Soak

Premere il tasto QUIET SOAK per impostare la modalità Soak. Tutte le funzioni automatiche relative alle pompe vengono disattivate (ad esempio i cicli di filtraggio e SmartClean™). Inoltre, viene spenta anche la pompa 1 e 2 se è in funzione. La modalità Soak rimane attiva per 30 minuti, quindi la vasca idromassaggio torna alla modalità operativa normale. In modalità Soak, tutti i tasti funzionano normalmente. Quando questa modalità è attiva, il LED Soak si accende.

Promemoria per la manutenzione

- rSA viene visualizzato sul display LCD ogni 21 giorni.
- Il LED Clean Filter si accende ogni 30 giorni, mentre sul display LCD appare l'indicazione rCL.
- Il LED Change Water si accende ogni 90 giorni, mentre sul display LCD appare l'indicazione rCH.

- rCA viene visualizzato sul display ogni 90 giorni. Per ulteriori informazioni, vedere Messaggi di errore visualizzati sul display LCD.
- Per reimpostare i promemoria per la manutenzione, premere il tasto SETTINGS. Per informazioni su come disattivare i promemoria, vedere la sezione IMPOSTAZIONE DELLE PREFERENZE UTENTE.

JETS

Premere il tasto JETS 1 sul pannello di comando della vasca o sul telecomando. Premere prima JETS 1 per attivare la pompa a bassa velocità. Premere JETS 1 una seconda volta per attivare la pompa ad alta velocità. Premere JETS 1 una terza volta per disattivare tutti i getti e impostare la modalità Quiet Soak. Premere una quarta volta il tasto JETS 1 per azionare nuovamente la pompa a bassa velocità. Ripetere la procedura descritta per il tasto JETS 2.

Pompe 1 e 2: Destiny e Epic

- Timeout funzionamento ad alta velocità: 15 minuti
- Timeout funzionamento a bassa velocità: 15 minuti (se non è corso il ciclo di filtraggio o se la pompa non dispone di SmartClean™).

TELECOMANDI

Per ulteriori informazioni, vedere USO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO, dei fari e dei getti.

NOTA: quando non si utilizza la vasca, è sempre opportuno riporre i telecomandi wireless nell'apposito scomparto lungo il bordo della vasca o a una certa distanza dalla vasca stessa. La conservazione del telecomando wireless a distanza di sicurezza dall'acqua evita l'ingresso di acqua al suo interno; condizione che si può verificare dopo un'esposizione prolungata all'acqua. Generalmente, l'ingresso di acqua all'interno del telecomando si verifica quando non si chiude correttamente lo scomparto dopo la sostituzione delle batterie. Le batterie devono essere sostituite solo dai rivenditori Marquis Spas® autorizzati.

SISTEMA DI GESTIONE DELL'ACQUA CONSTANTCLEAN™ CON SISTEMA DI DISINFESTAZIONE INCORPORATO Non disponibile in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Sistema di disinfezione.

Uso dell'ozonatore

Il generatore di ozono si attiva quando la pompa 1 è in funzione a bassa velocità e SOLO durante i cicli Filter e SmartClean™. Quando il generatore di ozono è in funzione, viene visualizzata l'icona O3 a sinistra del riquadro della temperatura.

Impostazione delle preferenze utente

Disattivazione dei promemoria: le opzioni disponibili sono (Sr.n) per No e (Sr.Y) per Sì. Se si seleziona (Sr.Y), i promemoria non vengono mai visualizzati. Se si seleziona (Sr.n), i promemoria vengono sempre visualizzati.

Visualizzazione della temperatura in gradi centigradi: le opzioni disponibili sono (tc.n) per No e (tc.Y) per Sì.

Visualizzazione dell'ora nel formato a 24 ore: le opzioni disponibili sono (24.n) per No (formato 12, AM/PM) e (24.Y) per Sì (formato a 24 ore militare).

Impostazioni SmartClean™: le opzioni disponibili sono (cc.0) se la funzione SmartClean è disattivata, (cc.1) per il ciclo di 1 ora, (cc.2) per il ciclo di 2 ore, (cc.3) per il ciclo di 3 ore e (cc.4) per il ciclo di 4 ore. Quando il ciclo SmartClean è attivo, il LED corrispondente di accende.

Per selezionare la modalità di impostazione delle preferenze utente

- Premere il pulsante TEMP+.
- Premere il pulsante JETS 1. Sul display appare (Edt).
- Premere il pulsante LIGHTS. Sul display appare (USr).
- Premere il pulsante JETS 1. Sul display appare (Sr.n).
- Premere i tasti TEMP + o TEMP- per scorrere le opzioni disponibili.
 - Sr.n: indica che i promemoria non sono stati disattivati.
 - tc.n: indica che la temperatura non viene visualizzata in gradi centigradi.
 - 24.n: indica che l'ora viene visualizzata nel formato a 12 ore (AM/PM).
 - cc.1: indica che il ciclo Smart Logic avrà la durata di un'ora.
- Dopo aver selezionato l'opzione desiderata, premere il tasto JETS 1. L'ultimo numero o l'ultima lettera iniziano a lampeggiare. Premere i tasti TEMP + o TEMP- per modificare l'impostazione. Premere il tasto JETS 1 per confermare la selezione e tornare alla modalità precedente.
- Premere due volte il tasto LIGHTS per tornare alla modalità operativa normale.

- Se non si preme un tasto entro trenta secondi dalla pressione di quelle precedenti, la modalità viene annullata e la vasca idromassaggio torna alla modalità operativa normale.

SISTEMA AUDIO SOUNDSATIONS™

Ubicazione della vasca idromassaggio e installazione del cavo degli altoparlanti

Il cavo dell'altoparlante installato in fabbrica è ubicato all'interno dello scomparto delle apparecchiature della vasca idromassaggio e ha una lunghezza di 30,48 m. Generalmente, è consigliabile installare la vasca idromassaggio il più vicino possibile al sistema audio in modo che il cavo dell'altoparlante non venga danneggiato o costituisca un intralcio.

NOTA: è possibile anche utilizzare un cavo di lunghezza pari a 61 metri. Tale cavo è disponibile solo su richiesta. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

Non usare cavi diversi da quello fornito.

AVVERTENZA! Rischio di scosse elettriche: le sorgenti audio devono essere collocate in un luogo protetto ad una distanza minima di 1,52 m dalla vasca idromassaggio. Non usare sistemi stereo portatili. Non utilizzare sistemi audio per uso residenziale all'esterno.

Scegliere il percorso di installazione ottimale per il cavo dell'altoparlante, quindi estrarre il cavo dallo scomparto delle attrezzature e installarlo seguendo una procedura appropriata.

Verificare sempre che il cavo dell'altoparlante venga installato da un elettricista qualificato e in conformità con le normative relative alle apparecchiature elettriche e ai regolamenti edilizi. In condizioni particolari, ad esempio in caso di connessioni a sistemi home theater speciali o complessi, può essere opportuno rivolgersi a un tecnico audio/video.

I componenti del sistema Soundsations™ sono coperti da una garanzia di un anno. Le spese di manodopera sono garantite per un periodo di 90 giorni. Consultare la garanzia limitata del sistema audio Marquis Soundsations™/Adagio™ per ulteriori informazioni sulla copertura della garanzia.

Collegamenti

ATTENZIONE! Rischio di scosse elettriche. Il connettore del cavo stereo contenuto nello scomparto delle attrezzature e il cavo da 30,48 m usato per trasmettere il segnale audio alla vasca idromassaggio sono progettati per i segnali audio a bassa tensione (12V) generalmente generati dai sistemi audio per uso residenziale. Il connettore del cavo e il cavo non devono essere usati per applicazioni diverse da quelle indicate.

Rimuovere circa 5 cm della guaina esterna del cavo dell'altoparlante.

ATTENZIONE! Prima di effettuare connessioni, spegnere l'unità di ricezione audio e scollegarla dalla rete di alimentazione. Il mancato rispetto di questa indicazione può provocare gravi danni al sistema.

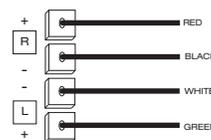
1. Per preparare l'estremità del cavo dell'altoparlante, spelare circa 5 cm della guaina esterna.
2. Per preparare le estremità dei fili, spelare circa 1 cm dell'isolamento da ciascun filo, quindi attorcigliare le estremità spelate di ciascun filo in modo che non ci siano trefoli allentati.

AVVERTENZA! Non usare mai fili rotti o sfrangiati per evitare danni o il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE! L'esposizione di una quantità eccessiva di filo o l'uso di fili con estremità sfrangiate può provocare il contatto accidentale tra i cavi con il conseguente rischio di danneggiare l'attrezzatura.

3. Collegamenti dei fili

- A. Rosso = Destro (+)
- B. Nero = Destro (-)
- C. Bianco = Sinistro (-)
- D. Verde = Sinistro (+)



NOTA: non collegare il cavo dell'altoparlante a morsetti dell'altoparlante già in uso.

4. Controllare tutti i collegamenti con l'unità di ricezione stereo. Verificare che tutti i fili siano collegati in fase (il polo + deve essere collegato a + e il polo - deve essere collegato a -). Risolvere tutti i problemi di connessione prima di ricollegare l'unità di ricezione stereo all'alimentazione elettrica. Eseguire un'ispezione di routine (ogni tre mesi) del sistema per verificare che funzioni correttamente.

Se il cavo o il connettore risulta danneggiato, se il portello dello scomparto delle apparecchiature appare deteriorato, se la quantità di acqua che penetra all'interno dello scomparto è eccessiva o se i relativi componenti presentano altri segni di danni, spegnere la vasca idromassaggio e fare riparare il componente danneggiato da un tecnico qualificato.

Componenti consigliati

Usare unità di ricezione stereo in grado di gestire 60-120 Watt picco per canale e 8 - 16 ohm.

Il sistema audio Soundsations™ dispone di circuiti di protezione automatici che hanno lo scopo di proteggere il sistema audio da eventuali sovraccarichi. Questo circuito si attiva quando il volume supera un certo livello in modo da ridurre l'output e conseguentemente anche il volume. Questa condizione è normale ed indica solo che la potenza in ingresso è superiore ai livelli di sicurezza. Se si attiva il circuito di protezione, abbassare il volume per consentire la reimpostazione del sistema e il suo riavvio in modalità normale. Non è mai consigliabile ascoltare audio ad alto volume per lunghi periodi di tempo.

ATTENZIONE! Leggere attentamente e integralmente il manuale di installazione prima di passare all'installazione. Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale può rendere nulla la garanzia del sistema audio Soundsations™.

SISTEMA AUDIO ADAGIO™

Stereo

Il sistema audio Adagio può essere facilmente azionato tramite i tasti di comando e i tasti funzione. Per informazioni sulle funzioni, l'uso e la risoluzione dei problemi, consultare il Manuale per l'utente di Poly-Planar Marine Audio Center.

NOTA: evitare di spruzzare acqua sulle superfici dello stereo. Non inserire mai dischi o usare lo stereo con le mani bagnate. L'umidità può danneggiare i componenti interni. La garanzia non copre i danni derivanti dall'infiltrazione di acqua. Per informazioni sulla copertura della garanzia, consultare il Manuale per l'utente del sistema Poly-Planar. Per ulteriori informazioni sulla copertura della garanzia, consultare la garanzia limitata del sistema audio Marquis Soundsations™ Adagio™.

Altoparlanti

Spingere delicatamente la parte superiore degli altoparlanti per sollevarli automaticamente. Afferrare la sezione superiore di ciascun altoparlante, evitando di toccare la griglia, quindi ruotare gradualmente gli altoparlanti nella posizione desiderata. Per abbassare gli altoparlanti, spingere delicatamente la sezione superiore fino a chiuderla completamente. Verificare che gli altoparlanti siano in posizione abbassata prima di chiudere la copertura della vasca idromassaggio.

Il dispositivo di sollevamento degli altoparlanti è garantito solo relativamente ai difetti di fabbricazione. La chiusura della vasca idromassaggio con gli altoparlanti in posizione sollevata o l'abbassamento forzato degli stessi può provocare danni.

Telecomando (opzionale)

Sollevare gli altoparlanti, quindi puntare il telecomando verso gli altoparlanti. Il telecomando può essere usato per gestire contemporaneamente sia il sistema audio Adagio™ che le funzioni della vasca idromassaggio. Non lasciare il telecomando nella vasca idromassaggio.

Modelli Destiny e Epic: usare il tasto LIGHTS per gestire il faretto della vasca idromassaggio, il tasto JET 1 per comandare la pompa 1 e il tasto JET 2 per comandare la pompa 2.

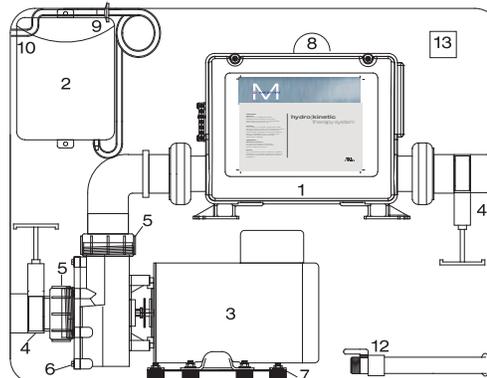
Modelli Euphoria, Resort e Reward: usare il tasto LIGHTS per gestire il faretto della vasca idromassaggio e il tasto JET 1 per comandare le pompe 1 e 2.

Porta di espansione audio

La porta di espansione audio incorporata può essere usata per collegare ulteriori accessori opzionali. Usare il cavo da 3,5 cm fornito per collegare il lettore MP3. **NOTA:** la presa ausiliaria da 3,5 cm può essere usata solo per ricevere i segnali in ingresso da periferiche come i lettori MP3 che utilizzano una tensione pari o inferiore a 4,5V.

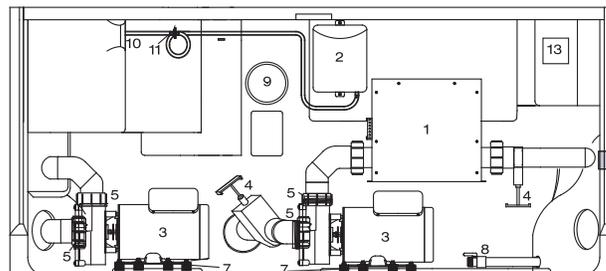
SCHEMI DELLE APPARECCHIATURE

ENVY, ENVY II, MIRAGE, PROMISE, QUEST, RENDEZVOUS, RETREAT, SPIRIT



#	Componente	Quantità
1	Quadro comandi e riscaldatore	1
2	Ozonatore (opzionale)	1
3	Pompa MPMP160	1
4	Valvole di limitazione	2
5	Raccordi pompe	2
6	Spina per pompa	1
7	Supporti motore	4
8	Luce	1
9	Valvola di ritegno	1
10	Raccordo ozonatore	1
12	Valvola di scarico	1
13	Spina Soundsations™ (opzionale)	1

DESTINY, EPIC, EUPHORIA, RESORT E REWARD



#	Componente	Quantità
1	Quadro comandi e riscaldatore	1
2	Ozonatore (opzionale)	1
3	2 pompe MP160 (Destiny, Epic) 1 MP160, 1 HP130 (Euphoria, Resort, Reward)	
4	Valvole di limitazione	2
5	Raccordi pompe	1
7	Supporti motore	8
8	Valvola di scarico	1
9	Luce	1
10	Raccordo ozonatore	1
11	Valvola di ritegno	1
14	Testa stereo Adagio™	1
15	Alimentatore stereo	1
16	Presa ausiliaria MP3	1
17	Controllo commutazione	1
18	Controllo idromassaggio	1

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NOTA: le seguenti azioni correttive possono essere effettuate direttamente dal proprietario della vasca idromassaggio. Se il problema non può essere corretto tramite la procedura descritta di seguito, rivolgersi a un rivenditore Marquis Spa autorizzato per assistenza. Una manutenzione impropria da parte di personale non autorizzato o del proprietario può provocare danni non coperti dalla garanzia o lesioni molto gravi.

LA VASCA IDROMASSAGGIO NON FUNZIONA

- Leggere il codice dell'errore sul display LCD del pannello di controllo.
- Controllare l'interruttore automatico sul pannello del circuito principale.
- Ispezionare il cavo di alimentazione.

I SOFFIONI NON FUNZIONANO CORRETTAMENTE

- Verificare che le valvole di arresto siano completamente aperte.
- Attivare i soffioni ruotando la bocchetta per incrementare il flusso di acqua al massimo.
- Verificare che la valvola di controllo dell'aria sia aperta (ruotare la leva in senso antiorario).
- Verificare che non ci siano ostruzioni o restrizioni (ad esempio foglie) all'altezza dei carter di aspirazione o dei filtri.
- Controllare che il livello dell'acqua sia corretto, ossia a circa 2/3 delle aperture del fermascorie Vortex.
- Ispezionare le cartucce dei filtri per verificare che non ci siano polvere o detriti.
- Verificare che non ci siano aria intrappolata nella pompa.

LE VALVOLE DEI SOFFIONI SONO DIFFICILI DA AZIONARE

- Se le valvole e i soffioni rotanti sono difficili da azionare, significa che l'acqua contiene sabbia, sporco o una percentuale elevata di calcio.
- Rimuovere i componenti e sciacquarli per evitare che possano riportare danni.
- Suggestire agli utenti di fare la doccia o di usare una pedana prima di accedere alla vasca. Un uso o una manutenzione impropri delle valvole può provocare danni dovuti all'ingresso di materiale estraneo come sporco, sabbia o calcio. Questi danni non sono coperti dalla garanzia.

LA VASCA NON SI RISCALDA

- Verificare che la temperatura visualizzata sul display LCD corrisponda a quella desiderata.
- Ispezionare le cartucce dei filtri e verificare che non ci siano tracce di sporco o polvere.
- Controllare che il livello dell'acqua sia corretto, ossia a circa 2/3 delle aperture del fermascorie Vortex.
- Controllare la modalità HEAT per verificare che sia impostata in modalità SLEEP o ECONOMY.
- La presenza di una temperatura esterna molto bassa può provocare una perdita di calore nella vasca.

NOTA: i soffioni non producono immediatamente acqua calda. Il riscaldatore impiega 12-24 ore per portare l'acqua alla temperatura desiderata.

IL FARETTO NON FUNZIONA

- Premere il tasto LIGHT sul pannello di comando.
- Reinserire la lampadina nell'apposita presa. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA.
- Sostituire la lampadina con una **lampadina da 6 Watt (SOLO GE 918)**.

OSTRUZIONE DELL'OZONATORE

In alcuni casi è possibile che si formino accumuli di composti nitrosi. Questi composti tendono generalmente ad accumularsi in corrispondenza della connessione di uscita del tubo dopo periodi di 6-12 mesi. Se si nota la presenza di accumuli "gommosi" nel punto di collegamento tra il tubo e il generatore di ozono, attenersi alla seguente procedura:

- Scollegare la vasca dall'alimentazione elettrica.
- Scollegare il tubo e pulirlo usando un Q-tip imbevuto in aceto bianco. Al momento della rimozione del tubo dal raccordo, verificare che il tubo non sia rotto o scheggiato.

MESSAGGI DI ERRORE VISUALIZZATI SUL DISPLAY LCD

La vasca idromassaggio è progettata con una tecnologia avanzata, in grado di effettuare numerosi controlli diagnostici e di visualizzare vari messaggi sul display LCD del pannello di comando.

OHH: indica che si è attivata la protezione contro il surriscaldamento. Se si verifica un guasto e l'acqua all'interno della vasca raggiunge 44°C, il sistema si arresta. In questo caso, **NON IMMERSI NELL'ACQUA**. Scollegare la vasca dalla rete elettrica.

Rimuovere la copertura e attendere che l'acqua si raffreddi. Appena l'acqua si è raffreddata, collegare nuovamente la vasca alla rete elettrica, quindi reimpostarla premendo un tasto qualsiasi. Se la vasca non si reimposta, spegnerla e rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato per assistenza. Il surriscaldamento può essere provocato da molte cause; ad esempio da un livello di acqua troppo basso, dalla chiusura delle valvole di sicurezza mentre il riscaldatore è acceso, dalla presenza di un filtro sporco e da un'occlusione delle linee idrauliche. Dopo la riaccensione, la vasca si riavvia solo quando la temperatura dell'acqua scende al di sotto del limite di temperatura inferiore.

OHS: indica che si è attivata la protezione contro il surriscaldamento. La vasca idromassaggio si arresta. Uno dei sensori ha rilevato che l'acqua ha raggiunto una temperatura di 43,3°C. **NON IMMERSI NELL'ACQUA**. Scollegare la vasca dalla rete elettrica. Rimuovere la copertura e attendere che l'acqua si raffreddi. Appena l'acqua si è raffreddata, collegare nuovamente la vasca alla rete elettrica, quindi reimpostarla premendo un tasto qualsiasi. Se la vasca non si reimposta, spegnerla e rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato per assistenza.

ICE: indica che la protezione antigelo si è attivata. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato per assistenza. **NOTA:** il GHIACCIO tende a formarsi sull'acqua sostituita di recente se la temperatura è troppo bassa.

SnA and SA: indica che il sensore collegato alla presa del sensore "A" non funziona. La vasca idromassaggio si spegne. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato per assistenza.

SnB and SB: indica che il sensore collegato alla presa del sensore "B" non funziona. La vasca idromassaggio si spegne. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato per assistenza.

SnS and SN: indica che i sensori non sono bilanciati. Se questo messaggio viene visualizzato ad alternanza a quello della temperatura, è possibile che si tratti di una condizione temporanea. Se il display visualizza solo questo messaggio (lampeggiante a intervalli regolari), la vasca viene arrestata. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato per assistenza.

NOTA: se si verifica un'interruzione nell'alimentazione, il sistema da 240V viene alimentato dalla batteria di backup. Le impostazioni utente vengono comunque salvate.

HFL and HL: indica che è stata rilevata una differenza di temperatura sostanziale tra i sensori temperatura. Questo messaggio indica talvolta un problema di flusso. Controllare il livello dell'acqua nella vasca e aggiungere acqua se richiesto. Se il livello di acqua è corretto, verificare che le pompe siano state riempite. Se il problema persiste, rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

LF: indica la presenza di problemi ricorrenti dovuti al flusso dell'acqua. Questo messaggio viene visualizzato solo se il messaggio di errore HFL si è verificato per almeno 5 volte nelle ultime 24 ore. Il riscaldatore viene spento, ma le altre funzioni della vasca continuano a funzionare normalmente. Per risolvere il problema, è necessario seguire le azioni consigliate per il messaggio HFL. La capacità di riscaldamento della vasca non si reimposta automaticamente. Per eseguire la reimpostazione, è sufficiente premere un tasto qualsiasi.

dr: indica che il livello di acqua rilevato nel riscaldatore è insufficiente. Controllare il livello di acqua nella vasca e aggiungere nuova acqua se richiesto. Se il livello di acqua è corretto, verificare che le pompe siano state riempite. Per eseguire la reimpostazione, è possibile premere un tasto qualunque.

drY: indica che il livello di acqua rilevato nel riscaldatore è insufficiente. Questo messaggio viene visualizzato dopo la terza visualizzazione del messaggio dr. La vasca viene spenta. Per risolvere il problema, è necessario seguire le azioni consigliate per il messaggio "dr". La vasca non si reimposta automaticamente. Per eseguire la reimpostazione, è sufficiente premere un tasto qualunque.

Pr: questo messaggio viene visualizzato al momento dell'accensione della vasca, ossia prima dell'attivazione della modalità Priming. Il messaggio viene visualizzato per quattro o cinque minuti, quindi la vasca inizia a riscaldarsi e mantiene la temperatura in modalità Standard.

--F; --C: indica che la temperatura non è stata rilevata. La temperatura viene visualizzata se la pompa è in funzione da almeno due minuti.

--: indica che la temperatura non è attuale. Ciò si verifica quando la vasca è in modalità Economy o Sleep, o se la pompa è stata spenta per molte ore. Per visualizzare la temperatura corrente della vasca, impostarla in modalità Standard oppure attivare il soffione 1 per almeno 2 minuti.

Ulteriori messaggi di errore visualizzati sui modelli Destiny e Epic

rTC: guasto hardware. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

PS: guasto hardware. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

CrC: problema di installazione del firmware. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

CFE: errore di configurazione. La vasca idromassaggio non si avvia. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

GFI: la vasca idromassaggio non attiva GFCI. Rivolgersi a un rivenditore. L'uso della vasca in queste condizioni può comportare il rischio di lesioni.

STU: la pompa è bloccata in posizione di attivazione. Ciò può provocare un pericoloso incremento della temperatura. **SPEGNERE IMMEDIATAMENTE LA VASCA IDROMASSAGGIO. NON ENTRARE NELL'ACQUA.** Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

HOT: la pompa è rimasta bloccata in posizione di attivazione dopo l'ultimo uso della vasca idromassaggio.

SPEGNERE IMMEDIATAMENTE LA VASCA IDROMASSAGGIO. NON ENTRARE NELL'ACQUA. Rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

NOTA: se la vasca idromassaggio viene spenta o se si verifica un'interruzione dell'alimentazione, il sistema da 240 V viene alimentato dalla batteria di backup. Le impostazioni utente vengono comunque salvate.

PROMEMORIA DI MANUTENZIONE

I seguenti promemoria vengono segnalati mediante i LED e ricordano all'utente che è necessario effettuare alcuni interventi di manutenzione. I promemoria vengono visualizzati anche sul display LCD. Per reimpostare i promemoria, è sufficiente premere Temp Up, Temp Down o Settings.

- Pulizia del filtro: il LED corrispondente si accende ogni 30 giorni e sul display LCD viene visualizzata l'indicazione **rCL**.
- Sostituzione dell'acqua: il LED corrispondente si accende ogni 90 giorni e sul display LCD viene visualizzata l'indicazione **rCH**.
- Sostituzione dei minerali: sul display viene visualizzata l'indicazione **rCA** ogni 90 giorni.
- Controllo del bromo: sul display LCD viene visualizzata l'indicazione **rSA** ogni 21 giorni.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELLE VASCHE IDROMASSAGGIO MARQUIS SPA

PROCEDURE IMPORTANTI RELATIVE ALLE SOSTANZE CHIMICHE

1. Tenere sempre le sostanze chimiche fuori dalla portata dei bambini.
2. Leggere attentamente le etichette dei prodotti prima di utilizzarli.
3. Non aggiungere acqua alle sostanze chimiche, ma versare le sostanze direttamente nell'acqua. Alcune sostanze chimiche a secco devono essere sciolte prima di essere aggiunte all'acqua. Prendere un po' di acqua dalla vasca idromassaggio utilizzando un contenitore pulito. Miscelare le sostanze fino a scioglierle, quindi aggiungerle all'acqua corrente.
4. **ATTENZIONE:** non aggiungere le sostanze chimiche tutte insieme, ma aggiungerle separatamente.
5. Tutti i prodotti chimici devono essere conservati in un luogo fresco, asciutto, ben ventilato e con una temperatura media inferiore a 32°C. Verificare che l'area di immagazzinaggio sia pulita, ossia che non ci siano stracci, giornali e materiale combustibile.
6. Tenere le sostanze chimiche lontano da fiamme libere o altri fonti di calore. Non fumare vicino alle sostanze chimiche. Se si dovesse verificare un incendio causato da cloro in polvere, usare solo acqua per spegnere l'incendio. Non usare estintori con polvere chimica per tentare di estinguere l'incendio.
7. Durante l'aggiunta di sostanze chimiche, tenere sempre l'acqua all'interno della vasca idromassaggio in circolazione utilizzando i soffioni inferiori in modo da distribuire le sostanze circolarmente e in modo più uniforme. Aggiungere una sostanza chimica alla volta. Attendere qualche minuto prima di aggiungere la sostanza chimica successiva, utilizzando i soffioni per distribuire uniformemente le sostanze all'interno della vasca idromassaggio.
8. Per evitare possibili danni, lasciare sempre la vasca idromassaggio coperta per 20-30 minuti dopo il trattamento d'urto. Non lasciare la vasca idromassaggio incustodita

se la copertura è aperta. La garanzia non copre danni come lo scolorimento o la formazione di crepe nel vinile dovute al contatto con sostanze chimiche.

9. Dopo l'aggiunta di sostanze chimiche, attendere l'intervallo di tempo riportato sulla confezione del prodotto prima di prelevare un campione di acqua per essere certi di ottenere una misurazione precisa. Esaminare un campione di acqua prima di usare nuovamente la vasca idromassaggio.
10. Per eventuali domande o informazioni sulle procedure d'uso corrette delle sostanze chimiche, rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

PULIZIA DELL'ACQUA

Per mantenere l'acqua pulita, è essenzialmente necessario effettuare tre operazioni:

1. **FAR CIRCOLARE L'ACQUA:** verificare che l'acqua venga fatta circolare regolarmente in modo che non ristagni.
2. **FILTRARE:** filtrare sempre accuratamente l'acqua per rimuovere le particelle e la polvere.
3. **DISINFETTARE:** verificare sempre che l'acqua venga accuratamente disinfettata per promuovere la proliferazione di organismi quali alghe, batteri e virus.

Per proteggere il riscaldatore e gli altri componenti della vasca idromassaggio da eventuali danni, è essenziale mantenere sempre un bilanciamento corretto dell'acqua. La garanzia non copre i danni alle superfici e alle apparecchiature causati dall'uso di sostanze chimiche di scarsa qualità o troppo aggressive.

Lo scolorimento delle superfici dei soffioni, delle valvole e dei comandi deriva generalmente da un uso improprio delle sostanze chimiche o dall'esposizione al sole.

Le spese di manodopera non coprono gli inserti dei soffioni e delle valvole. Per richiedere la sostituzione di questi componenti o acquistare delle parti nuove, rivolgersi direttamente a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato. La garanzia non copre le guarnizioni e le tenute.

Il sistema di comando della vasca idromassaggio Marquis spa prevede a circolare e filtrare automaticamente l'acqua. Per ulteriori informazioni, vedere **USO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO, ConstantClean™ e SmartClean™**. La procedura di disinfezione non richiede procedure particolari se effettuata regolarmente e correttamente.

Per disinfettare l'acqua della vasca idromassaggio, è essenzialmente necessario effettuare tre operazioni:

1. **BILANCIAMENTO:** per un funzionamento ottimale e la massima protezione delle attrezzature, è indispensabile che l'acqua sia ben bilanciata.
2. **TRATTAMENTO D'URTO:** il trattamento d'urto consente di ossidare le sostanze organiche e massimizzare l'efficacia della disinfezione.
3. **DISINFEZIONE:** verificare sempre che il livello di disinfettante sia corretto.

IMPORTANZA DEL BILANCIAMENTO ACQUA

Per bilanciamento acqua si intende l'interrelazione di fattori che determinano la qualità dell'acqua della vasca idromassaggio. L'efficacia delle sostanze chimiche e degli altri additivi dipendono in larga misura dal "bilanciamento" di tutti questi fattori. Gli elementi principali che influiscono sul bilanciamento dell'acqua sono la durezza del calcio, l'alcalinità totale e il valore pH. Utilizzare sempre prodotti per il trattamento dell'acqua consigliati per le vasche idromassaggio Marquis spa.

Bilanciamento del pH

Il mantenimento di un valore pH bilanciato è un fattore che incide in modo determinante sul bilanciamento complessivo dell'acqua. La durezza del calcio e l'alcalinità totale fungono da tamponi e stabilizzano quindi il valore del pH. Quindi, se questi elementi sono regolati correttamente, il valore pH risulterà stabile e facile da gestire. Il valore pH fornisce un'indicazione dell'acidità e della basicità relativa dell'acqua. L'intervallo del pH ideale è 7,4 – 7,6. Quando il valore del pH scende al di sotto di 7,2, l'acqua può diventare corrosiva. Un valore di pH basso può danneggiare le parti in metallo del sistema di comando e del riscaldatore, incrementare il consumo di disinfettante e provocare irritazioni alla pelle. Un valore di pH superiore a 7,8 può provocare la formazione di calcare, l'accumulo di metalli e minerali nell'acqua, macchiare le superfici della vasca idromassaggio e provocare irritazioni alla pelle e agli occhi.

Alcalinità totale

L'alcalinità funge da tampone ed evita che il valore del pH cambi quando si aggiungono altre sostanze all'acqua. La stabilità del valore del pH è direttamente correlata all'alcalinità, che deve essere compresa tra 80 - 140 ppm. Un valore di alcalinità inferiore a 80 ppm rende difficile la stabilizzazione del valore pH. Un valore di alcalinità superiore a 140 ppm può incrementare il valore del pH e rendere l'acqua torbida, provocare la formazione di calcare e ridurre l'efficienza del disinfettante.

Nota: *Alkalinity & pH Increaser* e *Alkalinity & pH Decreaser* influenzano sia il valore del pH che dell'alcalinità. Generalmente l'aggiunta di piccole quantità di questi prodotti permette di modificare il valore del pH e hanno un effetto molto limitato sul valore dell'alcalinità. L'aggiunta di grandi quantità di questi prodotti cambia il valore del pH, ma ha un effetto ancora più marcato sull'alcalinità. Esempio: se il valore del pH è molto alto e l'alcalinità rientra nell'intervallo previsto, l'aggiunta di piccole dosi di *pH and alkalinity Decreaser* riduce il valore del pH ma ha un effetto molto limitato sull'alcalinità.

Durezza del calcio

Non utilizzare acqua dolce per la vasca idromassaggio, perché la presenza di calcio è essenziale. Idealmente la quantità di calcio deve essere compresa tra 200 e 300 ppm. La durezza del calcio deve essere generalmente corretta quando si riempie la vasca idromassaggio dopo averla scaricata correttamente. Quantità elevate di calcio possono provocare la formazione di calcare sulle superfici della vasca e sulle apparecchiature. Per proteggere la vasca idromassaggio dall'incremento dei livelli di calcio, è sufficiente usare *Metal & Stain Remover* e seguire le istruzioni riportate sul contenitore. Livelli bassi di calcio possono incrementare la corrosività dell'acqua della vasca idromassaggio e danneggiare sia i componenti delle attrezzature e i tubi. Per incrementare i livelli di calcio, usare *Calcium Hardness Increaser*.

BILANCIAMENTO

Per ottenere un bilanciamento corretto dell'acqua durante il riempimento iniziale o successivo, seguire sempre le istruzioni riportate di seguito.

IMPORTANTE! Seguire sempre le istruzioni riportate sul contenitore del prodotto durante l'uso.

1. Prelevare un campione di acqua dalla vasca utilizzando una striscia o un kit di prova. Misurare il valore del pH e l'alcalinità dell'acqua.
2. Nei casi in cui è necessario correggere il valore del pH e/o l'alcalinità, è importante ricordarsi sempre di bilanciare prima l'alcalinità, quindi il valore di pH. I prodotti consigliati per correggere il valore pH e/o l'alcalinità sono *pH Alkalinity Increaser* o *pH & Alkalinity Decreaser*. Utilizzare i prodotti in accordo alle istruzioni riportate sui flaconi, quindi prelevare un campione di acqua e ripetere la procedura se richiesto fino a quando i valori del pH e dell'alcalinità sono nell'intervallo corretto.
3. Se necessario, incrementare la durezza del calcio.

TRATTAMENTO D'URTO

Trattamento iniziale

Effettuare un trattamento d'urto utilizzando il prodotto granulare *Chlorine Sanitizer* o il prodotto privo di cloro *Spa Shock*. Aggiungere il prodotto direttamente all'acqua seguendo le istruzioni riportate sul contenitore. Per il trattamento iniziale, è consigliabile usare *Chlorine Sanitizer* perché questo prodotto ha anche un'azione disinfettante.

Trattamento di manutenzione

I batteri e le altre scorie neutralizzati dal disinfettante rimangono nell'acqua a meno che non si proceda all'ossidazione o a un trattamento d'urto. Queste sostanze, che sono spesso chiamate clorammine o bromammine, rendono l'acqua fosca e torbida, provocando talvolta anche cattivo odore o irritazioni alla pelle. I trattamenti d'urto eliminano queste sostanze e consentono di rendere l'acqua chiara e limpida. Generalmente, è consigliabile effettuare un trattamento d'urto con il prodotto privo di cloro *Spa Shock* o il prodotto granulare *Chlorine Sanitizer* almeno una volta alla settimana o comunque in tutti quei casi in cui l'acqua appare torbida o maleodorante. Se si utilizza il prodotto privo di cloro *Spa Shock*, è possibile usare la vasca idromassaggio 15 minuti dopo il trattamento d'urto.

NOTA: un odore molto forte di bromo o cloro indica generalmente la necessità di effettuare un trattamento d'urto e non la presenza di una quantità eccessiva di bromo o cloro nell'acqua. L'acqua della vasca idromassaggio è generalmente inodore se è bilanciata correttamente e se viene sottoposta regolarmente a trattamenti d'urto.

DISINFEZIONE

Sistema ConstantClean™ (opzionale)

Il sistema ConstantClean™ utilizza una combinazione di disinfettanti per aumentare significativamente la qualità dell'acqua e ridurre la necessità di manutenzione. L'uso combinato della *cartuccia con minerali Spa Frog®* e dell'ozonatore incorporato riducono significativamente la quantità di disinfettante richiesto. In questo caso, ad esempio è sufficiente usare 1-2 ppm di bromo anziché la quantità normale di 3 - 5 ppm.

NOTA: è generalmente consigliabile usare le *cartucce a galleggiante Spa Frog®*. Non usare altri erogatori di sostanze chimiche a galleggiante o Biguanide, per evitare di danneggiare il guscio e gli altri componenti interni della vasca idromassaggio.

* Il sistema di disinfezione incorporato non è disponibile in alcuni paesi. L'ozonatore viene invece fornito di serie su tutti i modelli di vasche e in tutti i paesi. Se il sistema di disinfezione non è disponibile, rivolgersi al rivenditore per informazioni sul trattamento alternativo consigliato.

SISTEMA DI DISINFEZIONE INCORPORATO*

Dopo aver effettuato il trattamento d'urto con il prodotto granulare *Spa Shock*, incrementare la temperatura dell'acqua della vasca fino alla temperatura di lavoro, quindi installare le *cartucce Spa Frog®*.

REGOLAZIONE DELLA CARTUCCIA DEI MINERALI

Rimuovere la cartuccia in cellophane dalla *cartuccia con minerali Spa Frog®*. Afferrare la base della cartuccia, quindi ruotare la sezione superiore fino a quando non appare il numero 6 nella finestra delle impostazioni.

NOTA: sostituire questa cartuccia almeno una volta ogni tre-quattro mesi. Anche se la cartuccia è ancora apparentemente piena, i minerali al suo interno sono comunque inefficaci e devono essere sostituiti. Generalmente, è sempre consigliabile scaricare e riempire nuovamente la vasca idromassaggio dopo aver sostituito la cartuccia.

REGOLAZIONE DELLA CARTUCCIA DEL BROMO

Rimuovere il rivestimento protettivo in cellophane dalla *cartuccia di bromo Spa Frog®*. Per trovare l'impostazione corretta, è necessario controllarla durante le prime due settimane. Iniziare con una delle impostazioni iniziali indicate nella tabella seguente e controllare il livello del bromo una volta al giorno per la prima settimana, modificando l'impostazione fino a ottenere un livello pari a 3 - 5 ppm. Per regolare la cartuccia, rimuoverla dal sistema e configurarla sulla prima impostazione successiva se il livello del bromo è basso oppure ridurla se il livello del bromo è troppo alto. Sostituire la cartuccia del bromo se vuota, ossia ogni circa due-quattro settimane. Verificare sempre che il livello del bromo sia compreso tra 3 e 5 ppm.

Impostazioni *iniziali* consigliate per la cartuccia del bromo

Durata ciclo di filtraggio giornaliero	Litri di acqua contenuti nella vasca		Litri di acqua contenuti nella vasca
	Litri di acqua contenuti nella vasca		
Un'ora	568-1136	1136-1514	1514-1893
Due ore	2	3	4
Quattro ore	2	2	3
	1	2	2

INSTALLAZIONE DELLE CARTUCCE

Individuare e rimuovere il cappuccio di fissaggio sul labbro superiore della vasca idromassaggio. Premerlo verso il basso e ruotare il supporto in senso antiorario per sbloccarlo. Estrarre il supporto. Inserire la *cartuccia con minerali Spa Frog®* nell'area del supporto contrassegnata con "MINERALS" (sezione superiore), verificando che le tacche vicino alla parte superiore della cartuccia siano allineate con la linea del supporto. Quindi, inserire la *cartuccia del bromo Spa Frog®* nell'area del supporto contrassegnata con "BROMINE". Verificare che le tacche della cartuccia siano allineate con la linea sul supporto. Dopo aver inserito le cartucce, reinserire il supporto, spingerlo verso il basso e ruotarlo in senso orario per fissarlo in posizione. Rimontare il cappuccio.

ATTENZIONE: serrare il supporto solo manualmente per evitare di applicare una forza eccessiva, piegare il supporto e danneggiarlo. La garanzia non copre eventuali danni causati da una rimozione o installazione impropria del supporto della cartuccia. L'assenza di difetti del supporto della cartuccia è garantita solo fino alla consegna della vasca idromassaggio. Le spese di manodopera previste dalla garanzia non coprono i supporti delle cartucce. Per richiedere la sostituzione di questi componenti o acquistare delle parti nuove, rivolgersi direttamente a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

RIMOZIONE DELLE CARTUCCE

Per rimuovere le cartucce, seguire le procedure descritte in ordine inverso.

*Il sistema di disinfezione incorporato non è disponibile in alcuni paesi. Per informazioni sui metodi di trattamento dell'acqua alternativi, rivolgersi a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

PIANO PER LA MANUTENZIONE DELL'ACQUA

I prodotti Marquis SpaCare™ vengono forniti con istruzioni di semplice uso. Le informazioni che seguono indicano se il prodotto deve essere usato una volta al giorno, alla settimana o al mese, o durante il riempimento, oppure nel caso in cui si verifichino situazioni particolari.

UNA VOLTA AL GIORNO
Disinfettante

Verificare che la quantità di disinfettante sia sempre pari a 1 - 2 ppm.

UNA VOLTA ALLA SETTIMANA
Trattamento d'urto

Il disinfettante si combina con i batteri e li neutralizza al contatto. Tuttavia, le particelle combinate di disinfettante/batteri rimangono nell'acqua. La presenza di disinfettante usato nell'acqua provoca il rilascio di cloro e l'intorbidamento dell'acqua. Per ossidare o eliminare il disinfettante usato dall'acqua, è necessario effettuare un trattamento d'urto una volta alla settimana. **NOTA:** se la vasca idromassaggio viene usata molto frequentemente, può essere necessario effettuare il trattamento d'urto più volte.

PRODOTTI DA USARE SECONDO NECESSITÀ
pH & Alkalinity Increase e pH & Alkalinity Decrease

Questi due prodotti possono essere usati per incrementare o ridurre il valore del pH e dell'alcalinità e devono essere impiegati solo se la striscia di test indica che i livelli non si trovano nell'intervallo corretto.

Water Clarifier

Le particelle microscopiche possono passare direttamente attraverso il filtro e rendere l'acqua torbida. *Marquis SpaCare™ Water Clarifier* consente di raggruppare queste microparticelle in particelle più grandi che possano essere catturate dal filtro in modo che l'acqua torni nuovamente limpida.

Spa Defoamer

Se nella vasca idromassaggio è presente della schiuma, è possibile attivare i soffioni in modo da eliminarla. *Marquis SpaCare™ Spa Defoamer* consente tuttavia di rimuovere immediatamente la schiuma dall'acqua.

Metal and Stain Remover

Metal and Stain Remover è utile per rimuovere metalli quali il ferro e il rame dall'acqua della vasca idromassaggio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI RELATIVI ALLA MANUTENZIONE DELL'ACQUA

NOTA: se si richiede un intervento tecnico e non viene rilevato alcun problema oppure il problema rilevato non è coperto da garanzia, sarà necessario pagare l'intervento al prezzo normale.

- P. Problema
- S. Soluzione

Acqua torbida

- P. Filtrazione inadeguata o filtro sporco.
- S. Verificare che il filtro sia saldamente installato. Pulire o sostituire il filtro. Incrementare la durata del ciclo di pulizia e/o di filtraggio.

- P. Acqua non bilanciata.
- S. Prelevare un campione di acqua e regolare il valore pH, l'alcalinità e il disinfettante, se richiesto. Effettuare un ciclo d'urto per ossidare e distruggere le materie organiche presenti nell'acqua.

- P. Particelle non filtrate o chimicamente sature.
- S. Usare *Water Clarifier* per combinare le particelle.

- P. Elevata percentuale di particelle solide disciolte nell'acqua.
- S. Scaricare, pulire e riempire la vasca idromassaggio.

Odore di sostanze chimiche

- P. Quantità eccessiva di clorammine/bromammine nell'acqua.
- S. Trattare l'acqua con *Spa Shock* senza cloro, quindi regolare il livello di disinfettante se richiesto.

- P. Acqua fosca, difficile da gestire. Il problema può derivare da una quantità totale di particelle solide (TDS) alta.
- S. Scaricare, pulire e riempire la vasca idromassaggio con acqua fresca.

Odore di muffa

- P. Il disinfettante presente nell'acqua non è sufficiente; presenza di batteri o alghe nell'acqua.
- S. Aggiungere disinfettante, se richiesto, ed effettuare un trattamento d'urto. Regolare nuovamente la quantità di disinfettante, se richiesto.

Acqua giallastra

- P. Valore pH e/o alcalino basso.
- S. Prelevare un campione di acqua e correggere il valore pH con *pH and Alkalinity Increase*. Se richiesto, correggere il valore alcalino.

Schiuma

- P. Concentrazione elevata di oli corporali, lozioni o saponi o quantità eccessiva di sostanze organiche.
- S. Usare *Spa Defoamer* e correggere il valore del pH e del disinfettante, se richiesto.

Linea di sporco lungo il bordo dell'acqua

- P. Presenza di oli corporali e di sporco.
- S. Usare *Glove Sponge* per pulire la vasca idromassaggio. Prelevare un campione e correggere il valore di disinfettante e del pH se richiesto. Prolunga la durata del ciclo di lavaggio.

Impossibile misurare il valore del disinfettante

- P. Il livello del disinfettante è troppo basso.
- S. Eseguire un trattamento d'urto e/o correggerlo utilizzando la *cartuccia di bromo Spa Frog®* finché il livello di disinfettante rientra nell'intervallo consigliato.

- P. La striscia di prova rimane "bianca" anche dopo l'aggiunta di disinfettante.
- S. Il livello di disinfettante può essere molto alto, al punto da sbiancare i reagenti sulla striscia di prova e generare una lettura falsa. Rimuovere la copertura della vasca idromassaggio, attivare i soffioni e il comando aria. Lasciare i soffioni in funzione per 30 minuti. Prelevare un campione di acqua per verificare che il livello sia corretto. Usare la *cartuccia del bromo Spa Frog®* per ridurre il livello di bromo.

Livello di disinfettante alto

- P. La quantità di cloro o bromo aggiunta o erogata nella vasca idromassaggio è troppo alta.
- S. Rimuovere la copertura della vasca e attivare i soffioni e il comando aria. Lasciare i soffioni in funzione per 30 minuti. Prelevare un campione di acqua per verificare che il livello sia corretto. Usare la *cartuccia del bromo Spa Frog®* per ridurre il livello di bromo.

Irritazioni agli occhi o alla pelle

- P. Presenza di contaminanti o di una quantità eccessiva di clorammine/bromammine nell'acqua.
- S. Trattare l'acqua con *Spa Shock*. Correggere il livello di disinfettante.

- P. Valore pH basso.
- S. Correggere il livello se richiesto.

Corrosione delle parti in metallo

- P. Valore pH basso.
- S. Correggere il valore del pH usando *pH and Alkalinity Increase*.

Acqua verde/presenza di alghe

- P. Livello di disinfettante basso o valore del pH alto.
- S. Regolare il valore pH, effettuare un trattamento d'urto e/o correggere il livello di bromo con la *cartuccia del bromo Spa Frog®* se richiesto.

Valore pH instabile

- P. Il valore di sostanze alcaline e/o la durezza del calcio sono troppi bassi e rendono il valore del pH instabile.
- S. Prelevare un campione e correggere il valore alcalino e/o la durezza del calcio fino a portarli entro l'intervallo ideale.

MANUTENZIONE

MANUTENZIONE SETTIMANALE

1. Rimozione dello sporco

Rimuovere lo sporco e le foglie dai fermascorie Vortex e dai carter di aspirazione all'interno della vasca idromassaggio. L'ostruzione delle bocche di aspirazione può impedire ai soffioni di spruzzare l'acqua.

2. Livello dell'acqua

Aggiungere ulteriore acqua in modo che il livello risulti pari a circa 2/3 dell'apertura del fermascorie Vortex. Per ulteriori informazioni, vedere AVVIO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO. Un livello di acqua troppo basso o alto può danneggiare la vasca idromassaggio, quindi è opportuno controllare regolarmente il livello dell'acqua.

MANUTENZIONE MENSILE

1. Pulizia del filtro

Si ricorda nuovamente che la pulizia del filtro è essenziale per un filtraggio corretto dell'acqua. La presenza di filtri sporchi può restringere il flusso d'acqua, rendere l'acqua torbida e compromettere l'effetto delle sostanze chimiche. La presenza di filtri sporchi può limitare il flusso erogato dai soffioni, intorbidare l'acqua e fare in modo che i sensori attivino codici di errore. Per questo è importante pulire i filtri regolarmente. Molti prodotti per il trattamento dell'acqua puliscono l'acqua aggregando le particelle microscopiche e i minerali in modo che le particelle di dimensioni maggiori possano essere catturate dal filtro. Un filtro contaminato dalla polvere e da depositi di calcio non è in grado di intrappolare le particelle correttamente. Pulire il filtro a cartucce con Filter Cleaner una volta al mese.

Il promemoria visualizzato sul pannello di controllo della vasca visualizza l'indicazione CL ogni 30 per ricordare all'utente di pulire il filtro.

Rimozione del filtro

Disattivare l'alimentatore RCD della vasca idromassaggio. Afferrare il bordo della copertura del fermascorie Vortex o del dispositivo Waterfall, tirarlo saldamente ma delicatamente e rimuoverlo.

Ruotare il filtro a cartuccia in senso antiorario per allentarlo e rimuoverlo dalla base. Sollevare e rimuovere il filtro a cartuccia.

Usare un tubo per pulire il filtro a cartuccia e immergere i filtri nel prodotto Filter Cleaner.

NOTA: tenere sempre a disposizione un set di filtri di scorta in modo da poterli sostituire al momento del bisogno. Ricordarsi di sostituire le cartucce dei filtri almeno una volta all'anno.

Rimontaggio del filtro

Ripetere le operazioni descritte in ordine inverso, facendo attenzione a non stringere eccessivamente il filtro per non danneggiare le filettature che mantengono il filtro in posizione. Per rimontare il dispositivo Waterfall, centrare la sezione superiore sull'anello del filtro e spingerlo con forza verso il basso fino a farlo scattare in posizione. Per ulteriori informazioni, vedere ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE – Cartucce dei filtri.

ATTENZIONE: il serraggio eccessivo del filtro può provocare la rottura del filtro o del suo alloggiamento. Serrare il filtro solo fino a che è stretto a sufficienza.

NOTA: la garanzia non copre le spese di manodopera per la riparazione dei filtri e delle coperture dei filtri. Per richiedere la sostituzione di questi componenti o acquistare delle parti nuove, rivolgersi direttamente a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

Rilevamento di perdite

Aprire lo sportello dello scomparto delle apparecchiature e verificare che non ci siano perdite di acqua nell'area intorno alle pompe. Le tenute delle pompe tendono a usurarsi con l'uso, soprattutto se si utilizzano sostanze chimiche improprie. Le tenute delle pompe e le guarnizioni del riscaldatore e delle pompe devono essere ispezionate una volta al mese per verificare che non presentino perdite. La garanzia non copre danni causati dalle perdite dai componenti.

OGNI TRE O QUATTRO MESI

Scarico e riempimento della vasca idromassaggio

In media è necessario scaricare la vasca idromassaggio ogni tre-quattro mesi. L'aggiunta di sostanze chimiche e la dispersione di oli e lozioni per la pelle possono rendere l'acqua difficile da gestire e le sostanze disinfettanti inefficaci. In alcuni casi è possibile che si noti

anche la formazione di una quantità eccessiva di schiuma. Se la vasca idromassaggio è usata molto frequentemente, può essere necessario scaricarla con maggiore frequenza.

Scarico della vasca idromassaggio

- A. Spegner la vasca idromassaggio.
- B. Aprire lo scomparto delle apparecchiature, come descritto nella sezione SCHEMA DELLE APPARECCHIATURE. Rimuovere il cappuccio del tubo dal collegamento e attaccarvi il tubo.
- C. Aprire la valvola di scarico. La gravità provoca lo scarico dell'acqua all'esterno del tubo.
- D. Appena la vasca idromassaggio, chiudere la valvola di scarico e rimuovere il tubo. Rimontare il cappuccio.

NOTA: tenere sempre la valvola di scarico chiusa, eccetto quando si scarica la vasca. Il cappuccio da solo non è in grado di arrestare il flusso dell'acqua. Il mancato rispetto di queste indicazioni può danneggiare la valvola di scarico se l'acqua si congela.

Uso dell'ozonatore

Pulire l'iniettore e il raccordo dell'ozonatore ogni sei mesi. L'accumulo di sostanze minerali può ostruire l'iniettore dell'ozonatore e restringere o arrestare il flusso di ozono. Per prevenire questo problema, attenersi alla seguente procedura:

- A. Scollegare la vasca idromassaggio dalla rete elettrica.
- B. Aprire lo scomparto delle apparecchiature.
- C. Individuare l'ozonatore all'interno dello scomparto, facendo riferimento allo schema delle apparecchiature della vasca idromassaggio, quindi scollegare l'ozonatore dal quadro comandi.
- D. Versare 0,47 litri di aceto bianco, che non danneggia i componenti della vasca idromassaggio, in un contenitore come una tazza o un secchio. Collocare il contenitore sulla base dello scomparto.
- E. Allentare delicatamente il tubo lungo e trasparente nella sezione inferiore dell'ozonatore. Il tubo può talvolta contenere una sostanza liquida. In questo caso fare attenzione a non toccare il liquido.
- F. **AVVERTENZA:** è possibile che si formi acido nitrico all'interno dei tubi dell'aria dell'ozonatore e dell'iniettore. Questa sostanza può provocare gravi ustioni chimiche se viene a contatto diretto con la pelle. Quindi, è opportuno sempre indossare guanti, occhiali e indumenti protettivi prima di effettuare qualunque tipo di intervento sull'ozonatore o le tubazioni dell'iniettore. Per impedire l'inalazione o l'ingestione dell'acido, NON soffiare né inalarlo quando si effettuano interventi sugli adattatori, i raccordi o le tubazioni dell'ozonatore o l'iniettore dei tubi dell'aria.
- G. Collocare un'estremità del tubo nel contenitore con aceto, verificando che l'altra estremità del tubo sia posizionato sulla base del contenitore.
- H. Ricollegare la vasca idromassaggio alla rete elettrica.
- I. Mantenere la vasca idromassaggio in funzione fino ad aver rimosso tutto l'aceto. Generalmente ciò è sufficiente a far fluire tutto l'aceto attraverso l'iniettore e a rimuovere l'ostruzione.
- J. Scollegare la vasca idromassaggio dalla rete elettrica.
- K. Rimuovere la tazza o il secchio vuoti.
- L. Rimontare il tubo nella sezione inferiore dell'ozonatore.
- M. Reinserrare l'ozonatore nel quadro comandi.
- N. Chiudere lo sportello dello scomparto delle apparecchiature.
- O. Ricollegare la vasca idromassaggio alla rete elettrica.

Sostituzione della cartuccia con minerali della vasca idromassaggio Spa Frog®

Questa cartuccia deve essere sostituita ogni tre-quattro mesi. Benché la cartuccia possa sembrare apparentemente piena, le sostanze minerali al suo interno non sono più efficaci e devono essere sostituite. Per ulteriori informazioni, vedere REGOLAZIONE DELLA CARTUCCIA CON MINERALI, Cartuccia con minerali blu.

Pulizia delle superfici interne in DuraShell®

Dopo aver rimosso tutta l'acqua dalla vasca idromassaggio, pulire a fondo le superfici interne in DuraShell®, prestando particolare attenzione al tubo dell'acqua. Per evitare di graffiare queste superfici, è consigliabile usare il prodotto *Glove Sponge*.

Per mantenere la finitura lucida e le caratteristiche estetiche delle superfici in DuraShell®, è sufficiente seguire la procedura descritta di seguito. Usare sempre un panno morbido o una spugna imbevuta di acqua per la pulizia normale. Asciugare a fondo le superfici con un panno morbido e asciutto. Non usare mai detergenti abrasivi. Non applicare sulle superfici in acrilici prodotti quali chetoni o esteri, come acetone o prodotti per la rimozione di smalto per unghie, olio Wintergreen (metil salicilato), smalto per unghie, detergenti a secco o altri solventi organici a base di cloro, diluenti per lacche, benzina, solventi aromatici, detergenti a base di limone, olio di pino, ecc. Rimuovere la polvere e lo sporco secco con un panno umido e asciutto. Rimuovere i residui di grasso, olio, vernice e inchiostro con alcol isopropilico diluito, facendo attenzione a non lasciare depositare

l'alcol sulle superfici in acrilico. Asciugare le superfici con un panno pulito e morbido. Evitare di usare lame di rasoio o altri oggetti appuntiti che possano graffiare le superfici.

NOTA: a causa della finitura lucida e fine delle superfici in acrilico, è possibile che la struttura presenti alcune imperfezioni. Queste imperfezioni non incidono in alcun modo sull'integrità del guscio della vasca idromassaggio.

NOTA: non lasciare mai la vasca idromassaggio scoperta. L'esposizione delle superfici della vasca idromassaggio alla luce diretta del sole può provocare gravi danni e rendere nulla la garanzia relativa alle superfici stesse.

Riempimento della vasca idromassaggio

Riempire la vasca idromassaggio con acqua pulita utilizzando un tubo per irrigazione, quindi bilanciare l'acqua seguendo le istruzioni riportate nella sezione Trattamento dell'acqua.

È generalmente consigliabile usare un filtro di riempimento soprattutto se l'acqua contiene molti minerali. Montare il filtro su una delle estremità del tubo da irrigazione per rimuovere l'eventuale sporco o i sedimenti accumulati nella vasca idromassaggio ed evitare di graffiarne le superfici.

MANUTENZIONE DA EFFETTUARE SECONDO NECESSITÀ

Pulizia della copertura

È generalmente consigliabile usare il prodotto Marquis *Cover Cleaner* per pulire e proteggere la copertura della vasca idromassaggio. Una pulizia adeguata della copertura ne estende la vita utile e ne preserva le caratteristiche estetiche anche in condizioni ambientali particolarmente difficili. **NOTA:** non usare detergenti per uso domestico o prodotti che contengano silicone, alcol, lana di roccia o candeggina.

- A. Rimuovere la copertura dalla vasca idromassaggio e appoggiarla delicatamente contro una parete o ringhiera.
- B. Usare un tubo per irrigazione per spruzzare la copertura in modo da sciogliere e rimuovere l'eventuale sporco indurito.
- C. Usare una spugna grande e/o una spazzola con setole morbide imbevuta di una soluzione detergente molto delicata. Strofinare la sezione in vinile con movimenti circolari. Sciacquare la superficie prima che la pellicola di detergente possa asciugarsi.
- D. Strofinare l'area perimetrale della copertura e le alette laterali. Sciacquare con acqua pulita.
- E. Sciacquare la superficie interna della copertura solo con acqua (senza usare detergenti) e asciugarla con un panno asciutto.
- F. Usare il prodotto *Cover Cleaner* per proteggere la sezione superiore della copertura dopo la pulizia.

Pulizia del poggiatesta

Per incrementare la vita utile dei poggiatesta, rimuoverli e rimontarli sempre con la massima cautela e solo se strettamente necessario.

Rimozione dei poggiatesta

Inserire le dita sotto le estremità di ciascun poggiatesta a cuscino e tirare il poggiatesta verso l'esterno con decisione. La garanzia non copre i danni ai dispositivi di fissaggio dovuti a una rimozione impropria. L'assenza di difetti dei poggiatesta e dei dispositivi di fissaggio viene garantita solo fino alla consegna.

Pulizia delle superfici in DuraWood

Pulire le superfici esterne della vasca idromassaggio con un detergente neutro miscelato con acqua. Le soluzioni detergenti che contengono alcol o percentuali elevate di solventi, acetone, nitrobenzene e cicloesano possono corrodere o scolorire le superfici in DuraWood.

Sporco eccessivo

Per rimuovere lo sporco e la polvere, usare un aspiratore per vasche idromassaggio.

Tubo dell'acqua

Per evitare l'accumulo di olio e lozioni nel tubo dell'acqua, pulire l'interno del tubo secondo necessità. Se possibile usare il prodotto *Glove Sponge* per non graffiare il tubo.

NOTA: non usare la stessa spazzola o spugna per pulire le superfici interne ed esterne della vasca idromassaggio. Le soluzioni detergenti e gli altri prodotti normalmente usati per pulire l'esterno della vasca possono provocare la formazione di schiuma e graffiare le superfici interne della vasca idromassaggio.

Sostituzione della lampadina

- A. Scollegare la vasca idromassaggio dalla rete elettrica.
- B. Rimuovere lo sportello dello scomparto apparecchiature per accedere alla lampadina, facendo riferimento allo schema delle APPARECCHIATURE.
- C. Rimuovere il corpo del faretto dal retro del gruppo, ruotandolo in senso antiorario ed estraendolo contemporaneamente verso l'esterno.
- D. Estrarre delicatamente la lampadina e sostituirla solo con una lampadina da 6 Watt (GE #918). Le lampadine di ricambio possono essere acquistate presso i rivenditori Marquis Spas® autorizzati.
- E. Rimontare il corpo nel gruppo faretto, quindi rimontare lo sportello.

SOSPENSIONE DELL'USO O IMMAGAZZINAGGIO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO PER L'INVERNO

Se si prevede di non usare la vasca idromassaggio per un lungo periodo di tempo, è consigliabile seguire la procedura descritta di seguito.

NOTA: se la vasca idromassaggio non viene usata per lunghi periodi di tempo, è possibile che si formi condensa all'interno dello scomparto delle apparecchiature. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni in presenza di temperature inferiori allo zero può provocare la fessurazione dei raccordi, l'ingrippaggio dei giunti e danni di altra natura.

1. Spegner la vasca idromassaggio.
2. Scaricare tutta l'acqua, seguendo le istruzioni riportate nella sezione SCARICO E RIEMPIMENTO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO.
3. Rimuovere tutta l'acqua residua dalla seduta e dal pozzetto per i piedi. Se necessario, rimuovere l'acqua restante con un secchio e asciugare la vasca con un asciugamano. Se possibile, usare un sistema di aspirazione a secco/umido.
4. Se si utilizza un sistema di aspirazione, collocare l'ugello di aspirazione sopra a ciascun soffione per rimuovere l'acqua residua dai tubi idraulici. Iniziare dal getto posizionato più in alto e finire con quello terminare con quello più in basso.

NOTA: la vasca idromassaggio è munita di un comando Tri-Zone o PowerShift, che consente di distribuire l'acqua tra le varie aree dei soffioni. Verificare che la valvola dei soffioni che si stanno aspirando sia "aperta".

5. Allentare e rimuovere le spine delle rispettive pompe. Per ulteriori informazioni, vedere AVVIO DELLA VASCA IDROMASSAGGIO.
6. Anche in questo caso, posizionare l'ugello dell'aspirazione sopra l'apertura della pompa esposta per rimuovere l'acqua in eccesso. Rimuovere le pompe dalla vasca idromassaggio e conservarle a temperatura ambiente.
7. Pulire l'interno della vasca idromassaggio.
8. Pulire i filtri a cartuccia.
9. Reinstallare la copertura della vasca idromassaggio e fissarla in posizione.

ISTRUZIONI IN CASO DI ASSENZA

Assenze brevi: 3-5 giorni

1. Regolare il pH, seguendo le istruzioni riportate in MANUTENZIONE DELL'ACQUA.
2. Disinfettare l'acqua utilizzando la procedura d'urto e seguendo le istruzioni riportate nella sezione MANUTENZIONE DELL'ACQUA.
3. Fissare la copertura della vasca idromassaggio in posizione utilizzando gli appositi fermi.
4. Al ritorno dal periodo di assenza, disinfettare l'acqua utilizzando una procedura d'urto.

Assenze lunghe: 5-14 giorni

1. Il giorno della partenza, impostare la temperatura sul valore più basso possibile (circa 27°C).
2. Regolare il pH se richiesto.
3. Disinfettare l'acqua utilizzando la procedura d'urto.
4. Al ritorno dal periodo di assenza, disinfettare l'acqua utilizzando la procedura d'urto.
5. Ripristinare la normale temperatura dell'acqua.
6. Controllare le sostanze chimiche presenti nell'acqua e regolarle se richiesto.

PIANO DI PROTEZIONE PER IL PROPRIETARIO

GARANZIA LIMITATA DI MARQUIS SPAS®

Elementi coperti dalla garanzia limitata di Marquis Corp.

Marquis Corp. garantisce che i propri prodotti sono privi di difetti di materiali e fabbricazione per il periodo di tempo indicato nella garanzia. Gli accessori acquistati da Marquis Corp. o da un rivenditore Marquis Corp. Spas® autorizzato e aggiunti alla vasca idromassaggio dopo la sua installazione non sono coperti da questa garanzia, ma dalle singole garanzie degli accessori. Le istruzioni per l'uso, la manutenzione e l'installazione corretti sono riportate nel Manuale per l'uso. La garanzia limitata di Marquis Spas® riportata in questo Piano di protezione per il proprietario copre solo l'acquirente originale e non può essere trasferita.

STRUTTURA: la struttura in fibra di vetro è garantita contro le perdite per un periodo di 10 anni. I raccordi e gli accessori non sono compresi.

SUPERFICIE: la superficie in acrilico è garantita contro la formazione di bolle, il distacco e la delaminazione per un periodo di sette anni.

TUBAZIONI: le tubazioni e i raccordi sono garantiti contro le perdite di acqua per un periodo di cinque anni. La garanzia non copre le tenute e le guarnizioni.

APPARECCHIATURE: le apparecchiature elettroniche sono garantite contro i difetti di materiali e lavorazione per un periodo di cinque anni. Per apparecchiature si intendono gruppi di componenti, schede PC, pompe, pannelli di controllo, riscaldatori e relativi sensori.

SUPERFICI ESTERNE: il bordo sintetico e la superficie esterna in DuraBase sono garantiti contro i danni e il distacco per un periodo di cinque anni.

COMPONENTI: l'ozonatore e i sensori a infrarossi sono garantiti contro i difetti di materiale e lavorazione per un periodo di due anni.

PARTI: le spie LED, i telecomandi, le valvole, la copertura della vasca idromassaggio, i componenti dell'impianto stereo, gli inserti dei soffioni, il sistema di disinfezione in linea e le sovrapposizioni sono garantiti per il periodo di un anno. La garanzia non copre le spese di lavorazione relative a queste parti.

I fusibili, le spie diverse dai LED, l'esterno in legno, la copertura del filtro, i poggiatesta, i supporti per le cartucce contenenti sostanze chimiche e altri elementi non espressamente citati nella presente garanzia vengono forniti privi di difetti di materiali e lavorazione. La garanzia non copre le spese di manodopera necessarie per riparare tali componenti.

Durata della garanzia limitata di Marquis Corp.

La garanzia ha inizio a partire dalla data di vendita e si estende per il periodo di tempo indicato per ciascun componente.

Cosa fare in caso di problemi

Se non diversamente indicato per iscritto, Marquis Corp., Marquis Corp. o i suoi rappresentanti sono le uniche parti autorizzate a effettuare interventi di manutenzione sulle vasche idromassaggio Marquis Corp. In caso di problemi, è necessario rivolgersi immediatamente a un rivenditore Marquis Spas® autorizzato.

Quando si richiede un intervento di assistenza in garanzia, è sempre necessario fornire le seguenti informazioni: nome, indirizzo, persona da contattare, numero di serie, descrizione della vasca idromassaggio e descrizione del problema. In alcuni casi è necessario anche produrre una copia della ricevuta/fattura di acquisto.

Servizi prestati da Marquis Corp. in caso di problemi

Marquis Corp. si impegna a riparare tutti i difetti connessi a tubazioni e superfici esterne, nonché a riparare o sostituire qualsiasi componente installato in fabbrica e coperto dalla presente garanzia, che dopo un'attenta analisi di Marquis Corp. risulti avere difetti di fabbricazione. Tutti i materiali difettosi devono essere restituiti a Marquis Corp. con spese di trasporto prepagate.

Marquis Corp. si impegna a fornire gratuitamente le parti di ricambio e la manodopera (in base al programma predefinito) necessari a riparare o sostituire i componenti guasti a causa di difetti di fabbricazione. I rivenditori Marquis Spas® autorizzati possono addebitare ai clienti ulteriori spese per gli interventi di assistenza e le trasferte.

Qualora Marquis Corp. o uno dei suoi rappresentanti determini che il problema può essere risolto tramite la fornitura di una parte di ricambio, provvederà a inviare al cliente la parte richiesta al momento della ricezione del componente difettoso. Tutte le parti di ricambio sono coperte dalla garanzia originale della vasca idromassaggio, compresa la durata residua della garanzia, e non sono coperte da nessun altro tipo di garanzia supplementare.

Per effettuare la riparazione, Marquis Corp. o i suoi rappresentanti possono dover accedere alla vasca idromassaggio. Pertanto, il cliente dovrà verificare che il personale tecnico di assistenza possa accedere senza problemi a tutte le apparecchiature.

Elementi non coperti dalla garanzia limitata di Marquis Corp.

La garanzia non si applica a vasche idromassaggio che siano (i) state modificate, alterate o adattate senza l'autorizzazione scritta di Marquis Corp.; (ii) utilizzate in modo improprio o con modalità non conformi a quanto indicato nel Manuale dell'utente; (iii) riparate da terze parti non espressamente autorizzate da Marquis Corp.; (iv) siano state installate in modo improprio da terze parti; (v) siano state utilizzate con apparecchiature non coperte dalla presente garanzia al punto da aver provocato il guasto o il difetto; (vi) siano state spostate in altra ubicazione con modalità tali da provocare danni alla vasca stessa; e (vii) siano state collocate su superfici di appoggio diverse da quelle indicate nelle istruzioni scritte. Le istruzioni per un uso, una manutenzione e un'installazione corretti sono riportate nel Manuale per l'uso.

Gli altri elementi non inclusi nella presente garanzia comprendono le spese di trasporto; le spese per la manodopera e i materiali necessari per rimuovere o sostituire la vasca idromassaggio; danni o scolorimento delle superfici della vasca idromassaggio e la formazione di macchie dovute a urti, graffi o all'uso di detergenti abrasivi o corrosivi; danni derivanti dall'uso di temperature esterne all'intervallo 0°C - 49°C, anche nel caso in cui il danno rientri in uno dei casi coperti dalla garanzia; o danni alle superfici della vasca idromassaggio dovuti ad altre cause, tra cui il vento o la sovratensione. I danni delle superfici della vasca idromassaggio e dei raccordi causati dall'aver lasciato scoperta la vasca idromassaggio e dall'aver lasciato la vasca idromassaggio senza acqua esposta alla luce diretta del sole non sono coperti dalla presente garanzia.

La presente garanzia non comprende altresì altri costi connessi alla necessità di riparare direttamente la vasca idromassaggio, come le spese telefoniche e l'interruzione delle attività. La rimozione o la manomissione del numero di serie di Marquis Corp. dalla vasca idromassaggio rende nulla la garanzia. I clienti non sono autorizzati a smontare le vasche idromassaggio. Qualsiasi operazione di smontaggio diversa da quelle descritte in questo manuale, è equiparabile a una modifica o alterazione non autorizzata e come tale rende nulla la garanzia.

Limitazioni

Gli unici rimedi spettanti al cliente e l'unico obbligo spettante a Marquis Corp. relativamente alla produzione e vendita delle vasche idromassaggio sono rappresentate dalla riparazione o sostituzione (a discrezione di Marquis) della parte difettosa, come indicato nella presente garanzia limitata. Il produttore non riconosce nessun'altra dichiarazione o garanzia esplicita o implicita, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un uso specifico e di non violazione di diritti di terzi, nei limiti massimi permessi dalle leggi in vigore.

Salvo per quanto previsto dalle leggi applicabili, Marquis Corp. non riconosce alcuna responsabilità per lesioni, perdite o danni a persone o proprietà, derivanti o connessi alla produzione e alla vendita delle vasche idromassaggio. Ciò si applica anche ai danni diretti, punitivi, speciali, accidentali o indiretti (compresa, senza limitazione alcuna l'impossibilità di usare la vasca idromassaggio), indipendentemente dal fatto che la richiesta di rimborso di tale danno sia basata su una presunta violazione del contratto, della garanzia o dolo, e anche nel caso in cui Marquis Corp. ne fosse stata preventivamente avvisata.

La presente garanzia limitata concede al cliente diritti legali specifici, ma non esclude altri diritti che il cliente può avere a seconda del paese di residenza. Alcuni paesi, ad esempio, prevedono restrizioni relative alle limitazioni sulle garanzie implicite o relativamente ad altri tipi di danni, perdite o lesioni.

©Copyright Marquis Corp. 10/2007